



Instrucciones de uso

Quality, Design and Innovation



home.liebherr.com/fridge-manuals



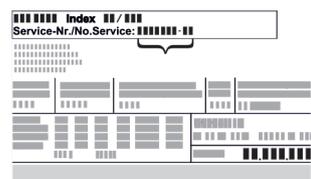
LIEBHERR

Contenido

1	Visión general del aparato.....	3
1.1	Volumen de suministro.....	3
1.2	Vista general del aparato y del equipamiento.....	3
1.3	SmartDevice.....	3
1.4	Ámbito de uso del aparato.....	4
1.5	Conformidad.....	4
1.6	Materiales SVHC conforme al Reglamento REACH	4
1.7	Base de datos EPREL.....	4
2	Indicaciones generales sobre seguridad.....	5
3	Funcionamiento de la pantalla Touch.....	6
3.1	Navegación y explicación de los símbolos.....	6
3.2	Menús.....	7
3.3	Modo de reposo.....	7
4	Puesta en marcha.....	7
4.1	Encendido del electrodoméstico (primera puesta en servicio).....	7
5	Conservación.....	8
5.1	Notas sobre la conservación.....	8
5.2	Compartimento del frigorífico.....	8
5.3	EasyFresh	8
5.4	Tiempos de conservación.....	8
6	Ahorrar energía.....	8
7	Uso.....	9
7.1	Componentes de manejo y visualización.....	9
7.1.1	Indicación de Status.....	9
7.1.2	Símbolos de visualización.....	9
7.2	Funciones del electrodoméstico.....	9
7.2.1	Indicaciones sobre las funciones del electrodoméstico.....	9
	Desconectar el aparato.....	9
	WiFi.....	9
	Temperatura.....	10
	Unidad de temperatura.....	10
	SuperCool.....	11
	PowerCool.....	11
	PartyMode*	11
	HolidayMode.....	12
	SabbathMode.....	12
	E-Saver.....	13
	CleaningMode.....	13
	Brillo de pantalla.....	13
	Alarma de puerta.....	14
	Bloqueo de entrada.....	14
	Información.....	14

	Recordatorio.....	14
	Modo de demostración.....	14
	Restablecimiento.....	15
7.3	Mensajes de error.....	15
7.3.1	Advertencias.....	15
8	Equipamiento.....	16
8.1	Compartimientos de la puerta.....	16
8.2	Superficies de depósito.....	16
8.3	Superficie de depósito divisible*.....	16
8.4	VarioSafe*.....	17
8.5	Cajones.....	19
8.6	Tapa del compartimento EasyFresh-Safe.....	20
8.7	Regulación de humedad.....	20
8.8	Estante extraíble con cesto para botellas*.....	21
8.9	Soporte para botellas.....	21
9	Mantenimiento.....	22
9.1	Filtro de carbón activo FreshAir.....	22
9.2	Desmontaje / montaje de los sistemas de extracción.....	22
9.3	Descongelación del aparato.....	23
9.4	Limpiar el aparato.....	23
10	Asistencia al cliente.....	24
10.1	Datos técnicos.....	24
10.2	Ruidos durante el funcionamiento.....	24
10.3	Avería técnica.....	24
10.4	Servicio de atención al cliente.....	26
10.5	Placa de identificación.....	26
11	Puesta fuera de servicio.....	26
12	Eliminación.....	26
12.1	Preparar el aparato para su eliminación.....	26
12.2	Eliminar el aparato de manera respetuosa con el medioambiente.....	26

El fabricante trabaja continuamente para seguir desarrollando todos los tipos y modelos. Por lo tanto, rogamos su comprensión por posibles modificaciones en la forma, el equipamiento y la técnica.

Icono	Explicación
	<p>Leer las instrucciones</p> <p>Para conocer todas las prestaciones de su nuevo aparato, lea detenidamente las notas de estas instrucciones.</p>
	<p>Instrucciones completas en internet</p> <p>Encontrará las instrucciones completas en Internet mediante el código QR situado en la portada de las instrucciones o introduciendo el número de servicio en home.liebherr.com/fridge-manuals.</p> <p>Encontrará el número de servicio en la placa de características:</p>  <p>Fig. Representación a modo de ejemplo</p>

Icono	Explicación
	Comprobar el aparato Compruebe que ninguna pieza presente daños de transporte. En caso de reclamaciones, debe dirigirse al distribuidor o al servicio técnico.
	Variaciones Las instrucciones son válidas para varios modelos; pueden producirse variaciones. Las secciones solo aplicables a determinados aparatos aparecen marcadas con un asterisco (*).
	Instrucciones de manejo y resultados de manejo Las instrucciones de manejo aparecen marcadas con ►, mientras que los resultados de manejo se indican con ▷.
	Vídeos En el canal de YouTube de Liebherr-Hausgeräte hay disponibles vídeos sobre los aparatos.

Estas instrucciones de uso son válidas para:

R / RD ...	42.. / 46.. / 50.. / 52..
K ..	46.. / 52..
SR ...	52..

1 Visión general del aparato

1.1 Volumen de suministro

Compruebe que ninguna pieza haya sufrido daños por transporte. En caso de reclamación, póngase en contacto con el distribuidor o con el servicio de atención al cliente. (consulte 10.4 Servicio de atención al cliente)

El volumen de suministro incluye las siguientes piezas:

- Aparato independiente
- Equipamiento (según el modelo)
- Material de montaje (según el modelo)
- "Quick Start Guide"
- "Installation Guide"
- Catálogo de servicio

1.2 Vista general del aparato y del equipamiento

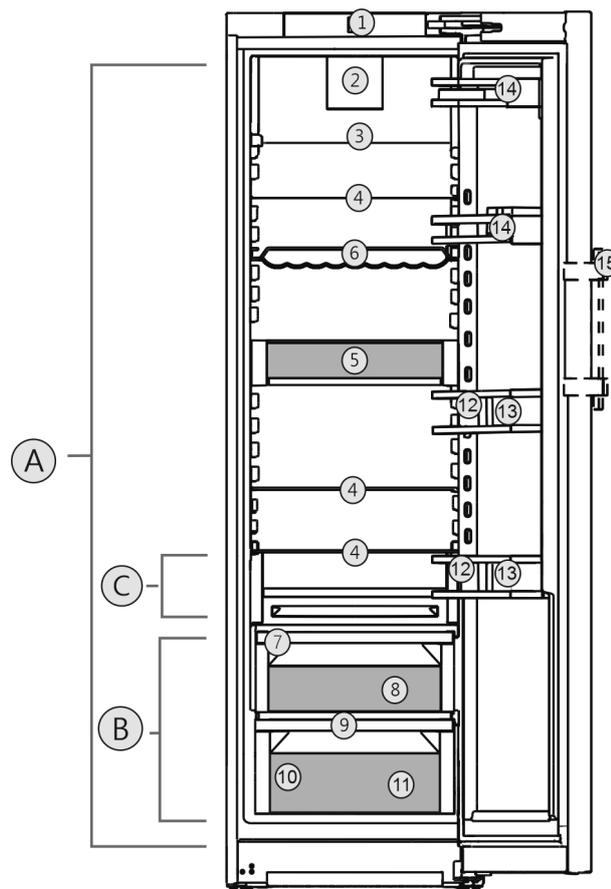


Fig. 1 Representación a modo de ejemplo

Rango de temperatura

- (A) Compartimento frigorífico (B) EasyFresh (C) Zona más fría

Equipamiento

- (1) Controles (9) Orificio de vaciado
 (2) Ventilador con filtro de carbón activo FreshAir (10) Placa de características
 (3) Estante divisible* (11) Cajón de verdura*
 (4) Estante (12) Compartimento para botellas*
 (5) VarioSafe* (13) Soporte para botellas
 (6) Estante ondulado* (14) Estante para conservas
 (7) Tapa del cajón Easy-Fresh (15) Tirador de palanca*
 (8) Cajón EasyFresh

Nota

- Las bandejas, cajones o cestos se entregan colocados de tal manera que se logre una eficiencia energética óptima. No obstante, los cambios en la disposición dentro de las opciones de colocación existentes de, por ejemplo, bandejas en el compartimento frigorífico, no tendrán impacto alguno en el consumo energético.

1.3 SmartDevice

SmartDevice es la solución de interconexión para su frigorífico.

Si su electrodoméstico admite SmartDevice o está preparado para incorporarlo, puede conectarlo de forma rápida y sencilla a su WiFi. Con la app SmartDevice puede manejar su electrodoméstico desde un terminal móvil. En la app

Visión general del aparato

SmartDevice tiene a su disposición funciones y opciones de ajuste adicionales.

Electrodoméstico Su electrodoméstico está preparado para el uso con la caja SmartDeviceBox. Primero debe adquirir e instalar la caja SmartDeviceBox. Para poder conectar su electrodoméstico a la WiFi, se debe descargar la app SmartDevice.



Para más información acerca de SmartDevice: smartdevice.liebherr.com

Adquirir la caja SmartDeviceBox en la tienda Liebherr-Hausgeräte: home.liebherr.com/shop/de/deu/smartdevicebox.html

Descargar la app SmartDevice:



Tras la instalación y configuración de la app SmartDevice, puede conectar su electrodoméstico a la WiFi con la ayuda de la app SmartDevice y la función WiFi del electrodoméstico (consulte WiFi).

Nota

La función SmartDevice no está disponible en los siguientes países: Rusia, Bielorrusia, Kazajistán.

No puede utilizar el SmartDeviceBox.

1.4 Ámbito de uso del aparato

Uso previsto

El aparato sirve exclusivamente para la refrigeración de alimentos en el ámbito doméstico. En este sentido se incluye, p. ej.,

- en cocinas para personal, hostales,
- por parte de huéspedes de casas rurales, hoteles, moteles y otros alojamientos,
- en catering y servicios similares de venta al por mayor.

El aparato no es adecuado para congelar alimentos

El aparato no es adecuado para uso empotrable.

No se permite ningún otro tipo de aplicación.

Uso incorrecto previsible

Están expresamente prohibidos los siguientes usos:

- Almacenamiento y refrigeración de medicamentos, plasma sanguíneo, preparados

de laboratorio o sustancias y productos similares basados en la directiva sobre productos sanitarios 2007/47/CE

- Empleo en zonas con peligro de explosión

Un uso abusivo del aparato puede provocar daños en el producto almacenado o su deterioro.

Clases de climatización

El aparato se ha diseñado para el funcionamiento a temperaturas ambiente limitadas en función de la clase de climatización. La clase de climatización adecuada para su aparato figura en la placa de identificación.

Nota

► Para garantizar un funcionamiento perfecto, respete las temperaturas ambiente indicadas.

Clase de climatización	para temperaturas ambiente de
SN	10 °C a 32 °C
N	16 °C a 32 °C
ST	16 °C a 38 °C
P	16 °C a 43 °C
SN-ST	10 °C a 38 °C
SN-T	10 °C a 43 °C

1.5 Conformidad

Se ha comprobado la estanqueidad del circuito de refrigerante. El electrodoméstico cumple las disposiciones de seguridad pertinentes, así como las directivas correspondientes.

El texto completo de la Declaración UE de conformidad está disponible en la dirección de Internet: www.Liebherr.com

1.6 Materiales SVHC conforme al Reglamento REACH

En el enlace siguiente podrá comprobar si su electrodoméstico contiene materiales SVHC conforme al Reglamento REACH: home.liebherr.com/de/deu/de/liebherr-erleben/nachhaltigkeit/umwelt/scip/scip.html

1.7 Base de datos EPREL

A partir del 1 de marzo de 2021, encontrará la información relativa al etiquetado energético y los requisitos de diseño ecológico en la base de datos de productos europeos (EPREL). Podrá acceder a la base de datos de productos en el siguiente enlace <https://eprel.ec.europa.eu/>. En ella se le solicitará que introduzca la identificación del modelo. Esta se encuentra en la placa de identificación.

2 Indicaciones generales sobre seguridad

Conservar estas instrucciones de uso en un lugar seguro para poder consultarlas en cualquier momento.

En caso de que el aparato pase a otro propietario, asegurarse de incluir también las instrucciones de uso.

Con tal de poder utilizar el aparato de forma adecuada y segura, leer detenidamente estas instrucciones de uso antes de utilizarlo. Seguir en todo momento las instrucciones, indicaciones de seguridad y avisos de advertencia que se incluyen en las instrucciones de uso, las cuales son importantes para poder instalar y operar el aparato de forma segura y correcta.

Peligros para el usuario:

- Este aparato puede ser utilizado por niños y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o con falta de experiencia y conocimientos bajo la debida vigilancia o después de haber sido instruidos acerca del uso seguro del aparato y haber comprendido los peligros resultantes. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben limpiar el aparato ni realizar el mantenimiento propio del usuario sin la debida vigilancia. Está permitido que los niños de 3-8 años introduzcan y retiren alimentos del aparato. Los niños menores de 3 años deben permanecer lejos del aparato si no están bajo vigilancia permanente.
- La caja de enchufe debe ser fácilmente accesible para poder desconectar el aparato rápidamente de la red eléctrica en caso de emergencia. Debe encontrarse fuera del área de la parte trasera del aparato.
- Al desconectar el aparato de la red, agarre siempre el cable por el enchufe. No tire del cable.
- En caso de fallo, retire el enchufe de alimentación de red o desconecte el fusible.
- No dañe la línea de alimentación eléctrica. No utilice el aparato con una línea de alimentación eléctrica defectuosa.
- Las reparaciones e intervenciones en el aparato se deben encargar al servicio al

cliente o a personal técnico que disponga de la debida formación para ello.

- Monte, conecte y deseche el aparato siguiendo estrictamente las indicaciones.

Peligro de incendio:

- El refrigerante incluido (datos en la placa de identificación) respeta el medio ambiente, pero es inflamable. Las salpicaduras de refrigerante pueden inflamarse.
 - No dañar las tuberías del circuito refrigerante.
 - No trabaje con fuentes de ignición en el interior del aparato.
 - No emplear aparatos eléctricos en el interior del aparato (p. ej. aparatos de limpieza a vapor, calefactores, preparadores de crema de helado, etc.).
 - Si se derrama refrigerante: Eliminar toda llama abierta o fuente de ignición cerca del lugar de fuga. Ventilar bien la estancia. Dirigirse al Servicio Técnico.
- No guarde sustancias explosivas o envases aerosol con propulsores inflamables como, por. ej. butano, propano, pentano, etc. en el aparato. Estos envases aerosol se pueden distinguir por la indicación de contenido impresa o por el símbolo de una llama. El gas que se escape se puede inflamar con componentes eléctricos.
- Las velas encendidas, las luces prendidas y otros objetos con llamas abiertas se deben mantener alejados del aparato para no incendiarlo.
- Guarde las bebidas alcohólicas o cualquier otro envase que contenga alcohol sólo herméticamente cerrado. El alcohol que se escape se puede inflamar con componentes eléctricos.

Peligro de caída o vuelco:

- No utilice indebidamente el zócalo, los cajones, las puertas, etc. como peldaño o para apoyarse. Esto se aplica sobre todo a los niños.

Peligro de intoxicación alimentaria:

- No consuma alimentos superpuestos.

Peligro de congelación, sensación de aturdimiento y dolor:

- Evitar un contacto continuado de la piel con superficies frías o alimentos refrigerados/congelados, o bien adoptar medidas de protección como, por ejemplo, utilizar guantes.

Peligro de daños y lesiones:

Funcionamiento de la pantalla Touch

- El vapor caliente puede provocar lesiones. Para desescarchar, no utilice ningún aparato de limpieza al vapor o con calor, llamas libres ni 'sprays' de desescarche.
- No retire el hielo con objetos puntiagudos.

Peligro de aplastamiento:

- No sujetar la bisagra al abrir y cerrar la puerta. Los dedos podrían quedar atrapados.

Símbolos en el aparato:



El símbolo se puede encontrar en el compresor. Se refiere al aceite del compresor e indica el siguiente peligro: Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias. Esta advertencia sólo es importante para el reciclaje. No existe ningún peligro en el modo de funcionamiento normal.



El símbolo se encuentra en el compresor y señala el peligro de sustancias inflamables. No retire la etiqueta.



Esta etiqueta o una similar se puede encontrar en la parte trasera del electrodoméstico. Indica que hay paneles de aislamiento al vacío (VIP) o paneles de perlita en la puerta y/o en la carcasa. Esta advertencia únicamente es importante para el reciclaje. No retirar la etiqueta.

Observar las instrucciones de uso y las demás indicaciones descritas en los demás capítulos:

	PELIGRO	identifica una situación de peligro inminente que, si no se evita, puede producir lesiones graves o incluso la muerte.
	ADVERTENCIA	identifica una situación de peligro que, si no se evita, puede producir lesiones graves o incluso la muerte.
	ATENCIÓN	identifica una situación de peligro que, si no se evita, puede producir lesiones leves o moderadas.
	AVISO	identifica una situación de peligro que, si no se evita, puede producir daños materiales.
	Nota	identifica indicaciones y recomendaciones útiles.

3 Funcionamiento de la pantalla Touch

Puede manejar su electrodoméstico con la pantalla Touch. Con la pantalla Touch (de aquí en adelante, la pantalla), puede seleccionar las funciones del electrodoméstico tocando. Si no realiza ninguna acción en la pantalla durante 10 segundos, la pantalla salta al menú superior o directamente al indicador de estado.

3.1 Navegación y explicación de los símbolos

En las ilustraciones se utilizan distintos símbolos para la navegación con la pantalla. En la siguiente tabla se describen estos símbolos.

Símbolo	Descripción
	Pulsar la flecha de navegación hacia delante: Seguir navegando en el primer menú.
	Pulsar la flecha de navegación hacia atrás: Volver al primer menú.
	Pulsar varias veces seguidas la flecha de navegación: Navegar hasta la función deseada del menú.
	Pulsar el símbolo de confirmación: Activar/desactivar la función. Abrir submenú.
	Pulsar el símbolo de confirmación junto con el símbolo de retroceso: Volver al menú inmediatamente superior.
	Flecha con reloj: La siguiente visualización en pantalla tarda más de 10 segundos en aparecer.
	Flecha con indicación de tiempo: La siguiente visualización en pantalla tarda en aparecer el tiempo indicado.
	Símbolo "Abrir el menú de ajustes": Navegar al menú de ajustes y abrirlo. De ser necesario: Navegar a la función deseada del menú de ajustes. (consulte 3.2.1 Abrir el menú de ajustes)

Símbolo	Descripción
	<p>Símbolo "Abrir el menú avanzado":</p> <p>Navegar al menú avanzado y abrirlo.</p> <p>De ser necesario: Navegar a la función deseada del menú avanzado.</p> <p>(consulte 3.2.2 Abrir el menú avanzado)</p>
Ninguna acción en 10 segundos	Si no realiza ninguna acción en la pantalla durante 10 segundos, la pantalla salta al menú superior o directamente al indicador de estado.
Abrir y volver a cerrar la puerta	Si se abre y se vuelve a cerrar la puerta inmediatamente, la pantalla vuelve directamente al indicador de estado.

Nota: Las ilustraciones de la pantalla se representan con los conceptos en inglés.

3.2 Menús

Las funciones del electrodoméstico se distribuyen en distintos menús.

Menú	Descripción
Menú principal	<p>Cuando enciende el dispositivo, se encontrará automáticamente en el menú principal.</p> <p>Desde aquí podrá acceder a las funciones más importantes del electrodoméstico, al menú de ajustes y al menú avanzado.</p>
Menú de ajustes	<p>El menú de ajustes contiene otras funciones que permiten configurar el electrodoméstico.</p> <p>(consulte 3.2.1 Abrir el menú de ajustes)</p>
Menú avanzado	<p>El menú avanzado incluye funciones especiales del electrodoméstico para configurarlo. El acceso al menú avanzado está protegido por el código numérico 151.</p> <p>(consulte 3.2.2 Abrir el menú avanzado)</p>

3.2.1 Abrir el menú de ajustes

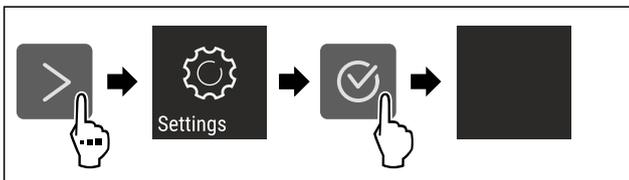


Fig. 2 Representación a modo de ejemplo

- ▶ Siga los pasos de procedimiento según la figura.
- ▷ El menú de ajustes está abierto.
- ▶ De ser necesario: Navegar a la función deseada.

3.2.2 Abrir el menú avanzado



Fig. 3

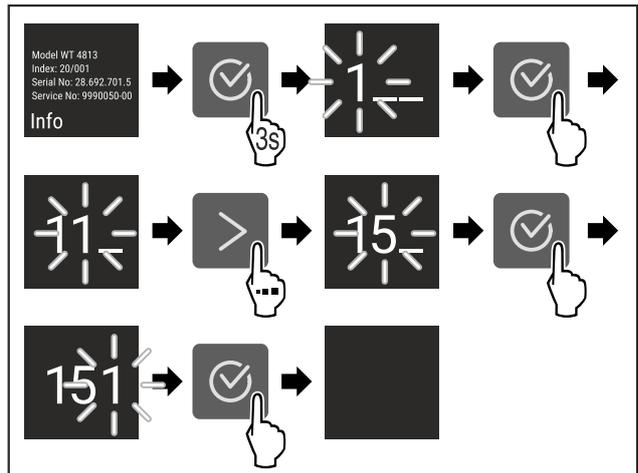


Fig. 4 Representación a modo de ejemplo del acceso con el código numérico 151

- ▶ Siga los pasos de procedimiento según la figura.
- ▷ El menú ampliado está abierto.
- ▶ De ser necesario: Navegar a la función deseada.

3.3 Modo de reposo

Si no toca la pantalla durante 1 minuto, la pantalla entrará en modo de reposo. En el modo de reposo se atenúa la luminosidad de visualización.

3.3.1 Salir del modo de reposo

- ▶ Pulse cualquier tecla de navegación.
- ▷ El modo de reposo finaliza.

4 Puesta en marcha

4.1 Encendido del electrodoméstico (primera puesta en servicio)

Asegurar que se cumplen los siguientes requisitos:

- El aparato está fijado y conectado según las instrucciones de montaje.
- Se han retirado del electrodoméstico todas las cintas adhesivas, láminas protectoras y adhesivas, así como las protecciones para el transporte de dentro y fuera del electrodoméstico.
- Se han retirado de los cajones todas las inserciones publicitarias.
- Se conoce el funcionamiento de la pantalla Touch. (consulte 3 Funcionamiento de la pantalla Touch)

- ▶ Encienda el electrodoméstico con la pantalla Touch:

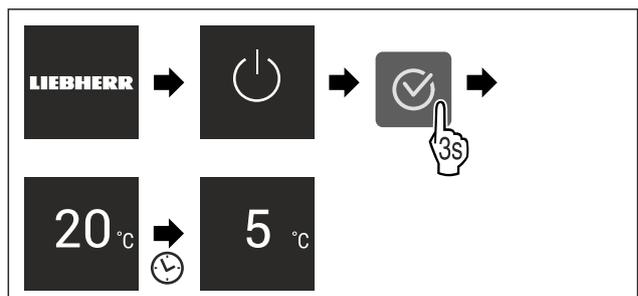


Fig. 5 Representación a modo de ejemplo

- ▷ Aparece el indicador de estado.

Conservación

- ▷ El electrodoméstico se enfría a la temperatura objetivo ajustada de fábrica.
- ▷ El electrodoméstico se inicia en el modo de demostración (aparece el indicador de estado con DEMO): Cuando el electrodoméstico arranca en el modo de demostración, puede desactivar este modo dentro de los siguientes 5 minutos. (consulte Modo de demostración)

Información adicional:

- Poner en servicio el SmartDevice. (consulte 1.3 SmartDevice) y (consulte WiFi)

Nota

El fabricante recomienda:

- ▶ Introducir los alimentos: esperar aprox. 6 horas hasta que se alcance la temperatura ajustada.
- ▶ Tener en cuenta las indicaciones sobre la conservación. (consulte 5.1 Notas sobre la conservación)

Nota

Puede obtener accesorios en la tienda Liebherr-Hausgeräte en home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html.

5 Conservación

5.1 Notas sobre la conservación



ADVERTENCIA

Peligro de incendio

- ▶ No utilizar aparatos eléctricos dentro del compartimento de almacenamiento de alimentos del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.

Nota

El consumo de energía aumenta y la potencia de refrigeración se reduce si la ventilación es insuficiente.

- ▶ Deje siempre libres las ranuras de aire.

Deben tenerse en cuenta las siguientes indicaciones para la conservación:

- Mantener libres las ranuras de ventilación de la pared trasera.
- Mantener libres las ranuras del ventilador.
- Envasar o cubrir en envases cerrados los alimentos que fácilmente puedan despedir o absorber olores o sabores.
- Envasar la carne o pescado crudos en recipientes limpios y cerrados. Así se evitará que la carne o el pescado entren en contacto con otros alimentos o con estas gotas.
- Guardar los líquidos en recipientes cerrados.
- Distanciar los alimentos para que el aire pueda circular bien.
- Almacenar los alimentos en el envase, tal como se indica.
- Observar siempre la fecha de caducidad indicada en el embalaje.

Nota

Si no se siguen estas indicaciones, se pueden deteriorar los alimentos.

5.2 Compartimento del frigorífico

Debido a la circulación de aire en el electrodoméstico se ajustan diferentes zonas de temperatura. Encontrará las diferentes zonas de temperatura en la vista general del electrodoméstico y del equipamiento. (consulte 1.2 Vista general del aparato y del equipamiento)

5.2.1 Clasificación de los alimentos

- ▶ Zona superior y puerta: Almacenamiento de mantequilla, queso, conservas y tubos.
- ▶ Zona de temperatura más fría: Almacenamiento de alimentos perecederos como platos cocinados, carne y embutidos.
- ▶ Estante inferior: Almacenamiento de carne o pescado crudos.

5.3 EasyFresh

EasyFresh resulta adecuado para alimentos no envasados, como fruta y verdura.

La humedad del aire en el compartimento depende del contenido de humedad del producto refrigerado introducido y de la frecuencia con la que se abre. Puede regular la humedad del aire. (consulte 8.7 Regulación de humedad)

5.3.1 Clasificación de los alimentos

- ▶ Introduzca fruta y verdura sin envasar.
Si la humedad del aire es demasiado alta:
- ▶ Regule la humedad del aire. (consulte 8.7 Regulación de humedad)

5.4 Tiempos de conservación

Los tiempos de conservación indicados son valores orientativos.

En el caso de los alimentos que llevan impresa la fecha de caducidad, ésta se refiere siempre a la fecha indicada en el envase.

5.4.1 Compartimento frigorífico

Se aplica la fecha de caducidad indicada en el envase.

6 Ahorrar energía

- Preste siempre atención a que exista una buena ventilación y escape de aire. No cubra los orificios de ventilación ni las rejillas de aire.
- Deje siempre libres los canales de circulación del ventilador.
- No coloque el aparato en una zona de radiación solar directa, ni junto a la cocina, la calefacción, etc.
- El consumo de energía depende de las condiciones de instalación como, por ejemplo, la temperatura ambiente (consulte 1.4 Ámbito de uso del aparato) . Si la temperatura ambiente aumenta, también puede ser mayor el consumo de energía.
- Abra el aparato durante el menor tiempo posible.
- Cuanto más baja se ajuste la temperatura, mayor será el consumo de energía.
- Disponga los alimentos por orden: home.liebherr.com/food.
- Almacenar todos los alimentos bien envasados y cubiertos. De este modo se evita la formación de escarcha.
- Extraiga los alimentos únicamente mientras sea necesario para que no se calienten en exceso.
- Al guardar alimentos calientes: dejarlos enfriar primero a temperatura ambiente.
- En periodos vacacionales prolongados, utilice el Holiday-Mode (consulte HolidayMode) .

7 Uso

7.1 Componentes de manejo y visualización

7.1.1 Indicación de Status



Fig. 6

- (1) Indicador de temperatura del compartimiento frigorífico

La indicación de Status muestra la temperatura ajustada y es el punto de partida. Desde allí, se navega a las funciones y ajustes.

7.1.2 Símbolos de visualización

Los símbolos de visualización facilitan información sobre el estado actual del aparato.

Símbolo	Estado del aparato
	Espera El aparato o la zona de temperatura están desactivados.
	Número intermitente El aparato está funcionando. La temperatura parpadea hasta que se alcanza el valor ajustado.
	Símbolo intermitente El aparato está funcionando. Se está realizando el ajuste.
	La barra se forma La función se activa.

7.2 Funciones del electrodoméstico

7.2.1 Indicaciones sobre las funciones del electrodoméstico

Las funciones del electrodoméstico están configuradas de fábrica para que este funcione correctamente.

Antes de modificar, activar o desactivar las funciones del electrodoméstico, asegúrese de que se cumplan los siguientes requisitos:

- Ha leído y comprendido las descripciones sobre el funcionamiento de la pantalla.
- Se ha familiarizado con los elementos de control e indicación de su electrodoméstico.

Desconectar el aparato

Este ajuste permite desconectar todo el aparato.

Desconectar todo el aparato



Fig. 7

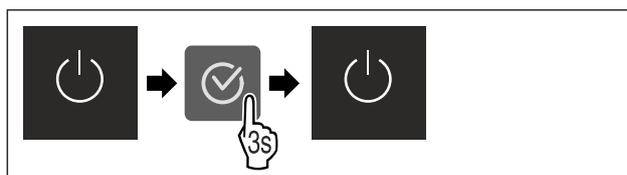


Fig. 8

- ▷ Desactivado: la pantalla se vuelve negra.



WiFi

Esta función le permite conectar el aparato a la WiFi. A continuación, puede utilizarlo mediante la aplicación SmartDevice en un dispositivo móvil. Con esta función también puede volver a desconectar o restablecer la conexión WiFi.

Para conectar el aparato a la WiFi, necesita el SmartDeviceBox.

Para obtener más información sobre SmartDevice: (consulte 1.3 SmartDevice)

Nota

La función SmartDevice no está disponible en los siguientes países: Rusia, Bielorrusia, Kazajistán.

No puede utilizar el SmartDeviceBox.

Establecer la conexión WiFi por primera vez

Asegurar que se cumplen los siguientes requisitos:

- Se ha adquirido e instalado la SmartDeviceBox. (consulte 1.3 SmartDevice)
- Se ha instalado la app SmartDevice (véase apps.home.liebherr.com).
- El registro en la app SmartDevice ha finalizado.

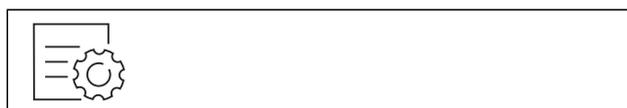


Fig. 9

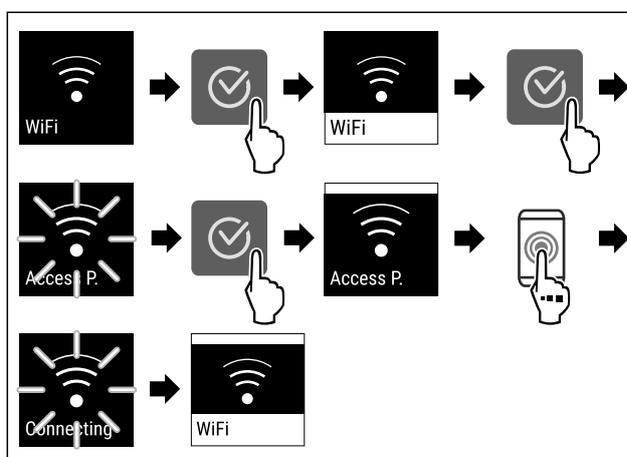


Fig. 10

- ▶ Siga los pasos de procedimiento según la figura.
▷ Se ha establecido la conexión.

Interrupción de la conexión WiFi

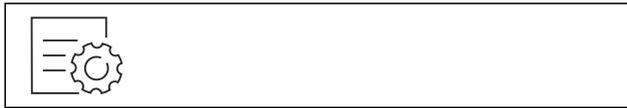


Fig. 11

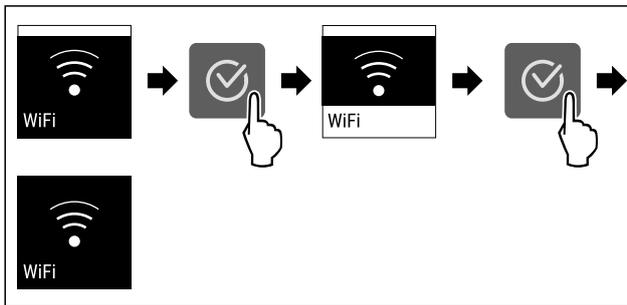


Fig. 12

- ▶ Siga los pasos de procedimiento según la figura.
- ▷ Se ha interrumpido la conexión.

Restablecimiento de la conexión WiFi



Fig. 13

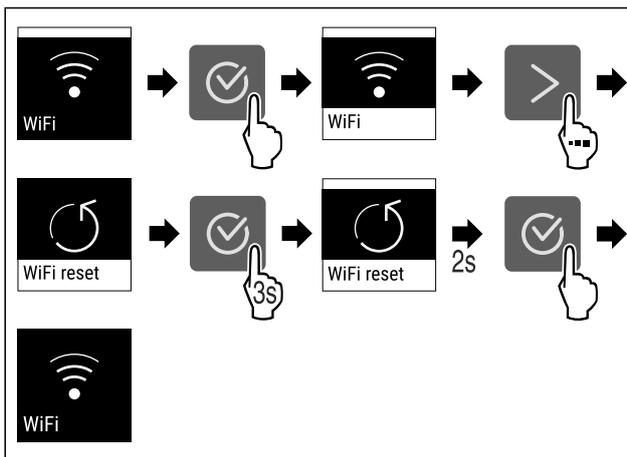


Fig. 14

- ▶ Siga los pasos de procedimiento según la figura.
- ▷ La conexión WiFi y otros ajustes WiFi se restablecen a los ajustes de fábrica.

Mostrar información sobre la conexión WiFi

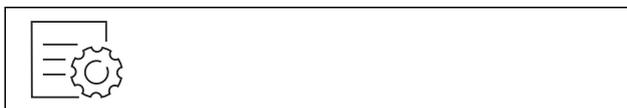


Fig. 15

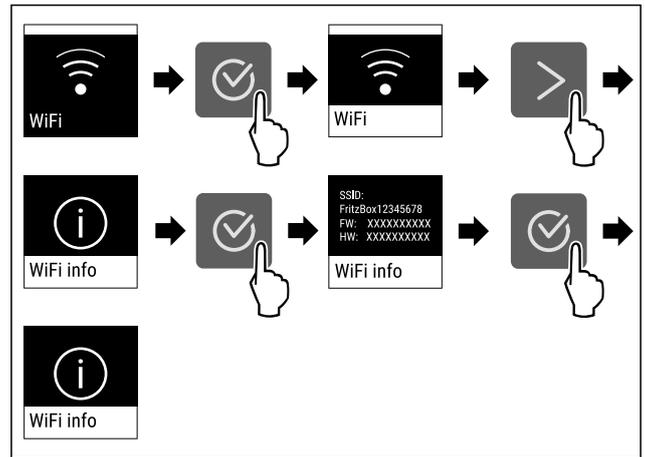


Fig. 16

- ▶ Siga los pasos de procedimiento según la figura.

5 °C Temperatura

Con esta función se ajusta la temperatura.

La temperatura depende de los siguientes factores:

- La frecuencia con la que se abre la puerta
- La duración de la apertura de la puerta
- La temperatura ambiente del lugar de instalación
- El tipo, la temperatura y la cantidad de alimentos

Zona de temperatura	Ajuste recomendado
---------------------	--------------------

5 °C	Compartimento del frigorífico	5 °C
------	-------------------------------	------

Ajuste de la temperatura

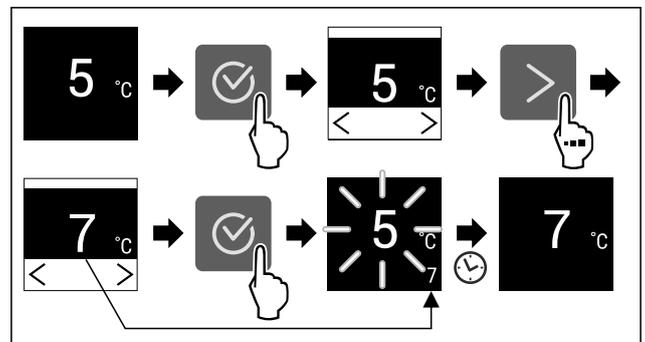


Fig. 17

- ▶ Siga los pasos de procedimiento según la figura.
- ▷ La temperatura está ajustada.

°C/°F Unidad de temperatura

Con esta función se ajusta la unidad de temperatura. Puede ajustar la unidad de temperatura en grados Celsius o Fahrenheit.

Ajustar unidad de temperatura



Fig. 18

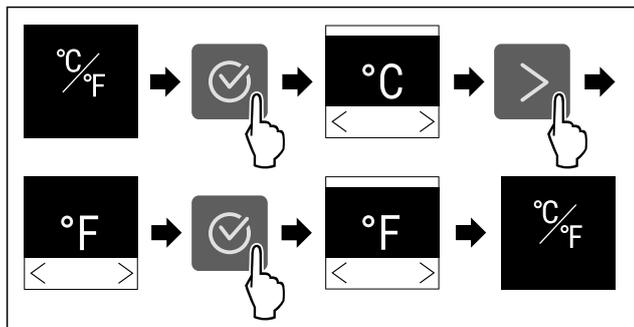


Fig. 19 Representación a modo de ejemplo: Cambiar de grados Celsius a Fahrenheit.

- ▶ Siga los pasos de procedimiento según la figura.
- ▷ La unidad de temperatura está ajustada.

SuperCool

Gracias a esta función se obtiene el máximo rendimiento de refrigeración. De este modo, se alcanzan temperaturas de refrigeración más bajas.

La función se refiere al compartimiento frigorífico Fig. 1 (A)

Aplicación:

- Refrigerar con rapidez grandes cantidades de alimentos.

Active / desactivar la función

- ▶ Introducir alimentos en el compartimiento frigorífico: active la función al introducir los alimentos.
- ▶ Active / desactive .

La función se desactiva automáticamente. Después, el aparato continúa en el modo de funcionamiento normal. La temperatura se adapta al valor ajustado.

PowerCool

Con esta función puede activar o desactivar el PowerCool. El PowerCool proporciona una estratificación térmica óptima para enfriar sus alimentos.

La función se refiere al compartimiento del frigorífico.

Aplicación:

- si la temperatura ambiente elevada (a partir de aprox. 35 °C)
- si la humedad del aire es elevada, como p. ej. durante los días de verano
- si se almacenan alimentos húmedos para evitar la formación de condensación en el interior

Nota

El ventilador puede funcionar aunque la función esté apagada. Esto proporciona el reparto óptimo de la temperatura en el electrodoméstico.

Activar el PowerCool

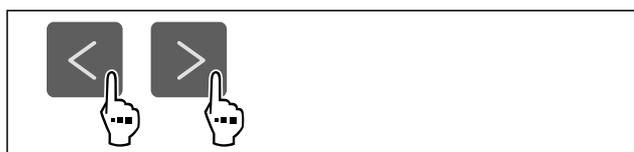


Fig. 20

* según modelo y dotación

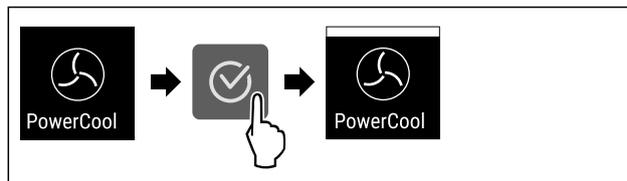


Fig. 21

- ▶ Siga los pasos de procedimiento según la figura.
- ▷ El PowerCool está activado.
- ▷ El consumo eléctrico del electrodoméstico es ligeramente superior.

Desactivar el PowerCool

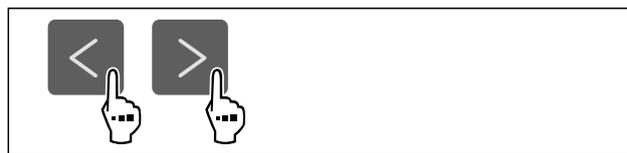


Fig. 22

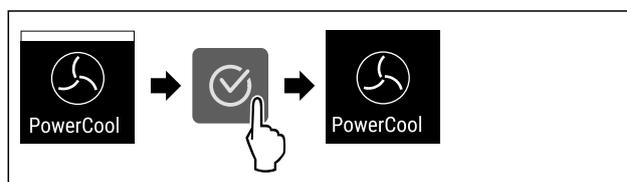


Fig. 23

- ▶ Siga los pasos de procedimiento según la figura.
- ▷ El PowerCool está desactivado.

PartyMode*

Con esta función puede activar o desactivar el PartyMode. El PartyMode activa funciones diferentes que resultan útiles en una fiesta.

PartyMode activa las siguientes funciones:

- SuperCool (consulte SuperCool)

Puede configurar todas las funciones enumeradas de forma individual y flexible. Si desactiva el PartyMode todas las modificaciones desaparecerán.

Activar el PartyMode



Fig. 24

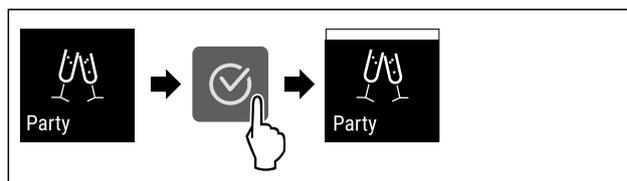


Fig. 25

- ▶ Siga los pasos de procedimiento según la figura.
- ▷ PartyMode y las funciones respectivas están activados.
- ▷ La temperatura actual parpadea hasta que se alcanza la temperatura final.

Desactivar el PartyMode

PartyMode se desactiva automáticamente después de 24 horas. No obstante, también puede desactivar el PartyMode manualmente en cualquier momento:

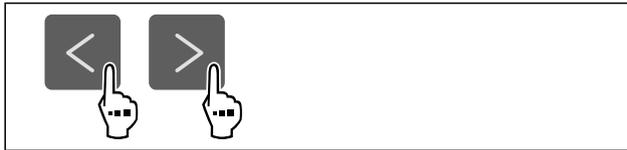


Fig. 26

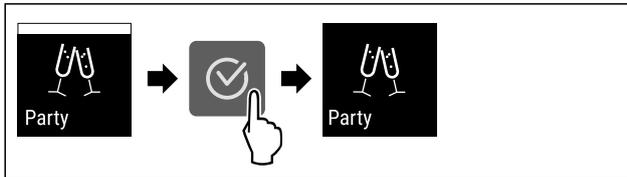


Fig. 27

- ▶ Siga los pasos de procedimiento según la figura.
- ▷ El PartyMode está desactivado.
- ▷ El electrodoméstico enfría a la temperatura previamente ajustada: La temperatura actual parpadea hasta que se alcanza la temperatura final.



HolidayMode

Esta función garantiza un consumo energético mínimo durante las ausencias prolongadas. La temperatura del compartimento frigorífico se ajusta en 15 °C; al alcanzarse esta temperatura, se indica en la pantalla de estado.

Aplicación:

- Ahorro de energía durante una ausencia prolongada.
- Prevención de malos olores y la formación de moho durante una ausencia prolongada.

Active / desactivar la función

- ▶ Vacíe por completo el compartimento frigorífico.
- ▶ Activar / desactivar.
- ▷ Activada: la temperatura de refrigeración aumenta.
- ▷ Desactivado: se restablece la temperatura previamente ajustada.



SabbathMode

Con esta función puede activar o desactivar el SabbathMode. Si activa esta función, algunas funciones electrónicas se desconectan. Esto significa que su electrodoméstico cumple los requisitos religiosos en festividades judías como el Sabbat y cumple con la certificación STAR-K Kosher.

Estado del electrodoméstico con SabbathMode activo
El indicador de estado muestra continuamente el SabbathMode.
Todas las funciones de la pantalla excepto función desactivar el SabbathMode están bloqueadas.
Las funciones activas permanecen activas.
La pantalla permanece luminosa cuando se cierra la puerta.
La iluminación interior está desactivada.
Los recordatorios no se ejecutan. El intervalo de tiempo establecido se para.
Los recordatorios y avisos no se muestran.
No hay alarma de puerta.
No hay alarma de temperatura.

Estado del electrodoméstico con SabbathMode activo

El ciclo de descongelación trabaja solo durante el tiempo especificado sin tener en cuenta el uso del electrodoméstico.

Tras un corte de corriente, el electrodoméstico vuelve al modo SabbathMode.

Estado del electrodoméstico

Nota

Este electrodoméstico cuenta con la certificación del instituto "Institute for Science and Halacha". (www.machonhalacha.co.il)

En www.star-k.org/appliances encontrará una lista de los electrodomésticos con certificación STAR-K.

Activar el SabbathMode



ADVERTENCIA

¡Peligro de intoxicación por alimentos en mal estado!
Si ha activado SabbathMode y se produce un fallo de corriente, no aparecerá ningún mensaje en la indicación de estado acerca del fallo de corriente. Al finalizar el fallo de corriente, el electrodoméstico continuará funcionando en SabbathMode. Debido al fallo de corriente los alimentos pueden estropearse y su consumo puede provocar una intoxicación alimentaria.

Tras un fallo de corriente:

- ▶ No consumir los alimentos que estaban congelados y se han descongelado.



Fig. 28

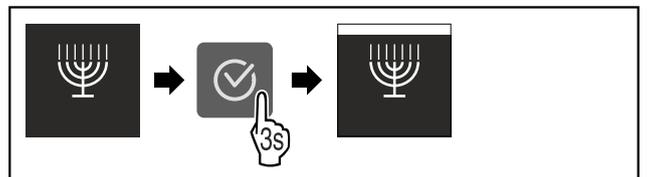


Fig. 29

- ▶ Siga los pasos de procedimiento según la figura.
- ▷ El SabbathMode está activado.
- ▷ El indicador de estado muestra continuamente el SabbathMode.

Desactivar el SabbathMode

SabbathMode se desactiva automáticamente después de 80 horas. No obstante, también puede desactivar el SabbathMode manualmente en cualquier momento:

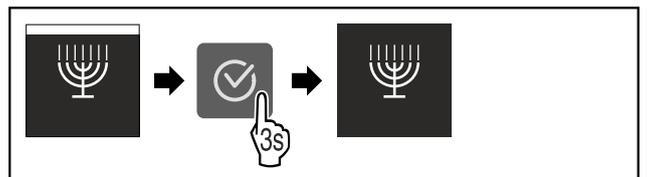


Fig. 30

- ▶ Siga los pasos de procedimiento según la figura.
- ▷ El SabbathMode está desactivado.

E-Saver

Esta función activa o desactiva el modo de ahorro de energía. Cuando se activa esta función, desciende el consumo de energía y la temperatura aumenta 2 °C en el electrodoméstico. Los alimentos permanecen frescos pero se acorta su tiempo de conservación.

Zona de temperatura	Ajuste recomendado (consulte Temperatura)	Temperatura con E-Saver activo
5 °C Compartimento del frigorífico	5 °C	7 °C

Temperaturas

Activación de E-Saver

- ▶ Pulsar repetidamente la flecha de navegación hasta que aparezca la función correspondiente.

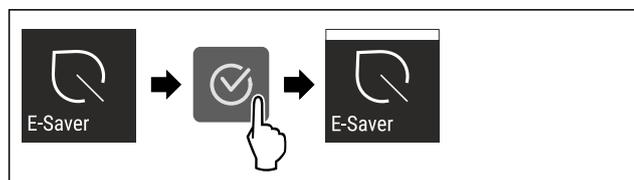


Fig. 31

- ▶ Siga los pasos de procedimiento según la figura.
- ▷ El modo de ahorro de energía está activado.

Desactivación de E-Saver

- ▶ Pulsar repetidamente la flecha de navegación hasta que aparezca la función correspondiente.



Fig. 32

- ▶ Siga los pasos de procedimiento según la figura.
- ▷ El modo de ahorro de energía está desactivado.

CleaningMode

Con esta función puede activar o desactivar el CleaningMode. El CleaningMode permite limpiar cómodamente el electrodoméstico.

Este ajuste se refiere al compartimiento del frigorífico.

Aplicación:

- Limpiar compartimento del frigorífico. (consulte 9.4 Limpiar el aparato)

Estado del electrodoméstico con CleaningMode activo
El indicador de estado muestra continuamente el CleaningMode.
El compartimento del frigorífico está apagado.
Los recordatorios y avisos no se muestran. Suena una señal.

Estado del electrodoméstico

Activar el CleaningMode



Fig. 33

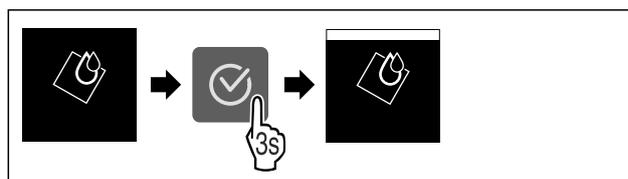


Fig. 34

- ▶ Siga los pasos de procedimiento según la figura.
- ▷ El CleaningMode está activado.
- ▷ El indicador de estado muestra continuamente el CleaningMode.

Desactivar el CleaningMode

El CleaningMode se desactiva automáticamente después de 60 horas. No obstante, también puede desactivar el CleaningMode manualmente en cualquier momento:

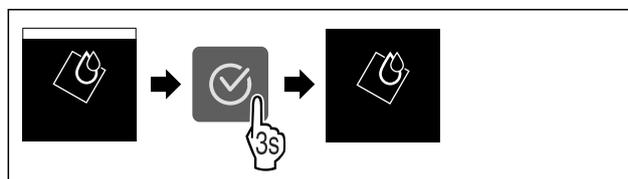


Fig. 35

- ▶ Siga los pasos de procedimiento según la figura.
- ▷ El CleaningMode está desactivado.
- ▷ El electrodoméstico enfría a la temperatura previamente ajustada.

Brillo de pantalla

Con esta función se ajusta gradualmente el brillo de la pantalla.

Puede ajustar los siguientes niveles de brillo:

- 40 %
- 60 %
- 80 %
- 100 %

Ajustar brillo de pantalla



Fig. 36

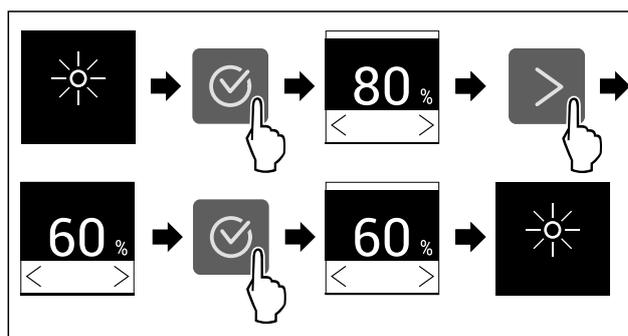


Fig. 37 Representación a modo de ejemplo: Cambiar de 80 % a 60 %.

- ▶ Siga los pasos de procedimiento según la figura.
- ▷ El brillo de la pantalla está ajustado.



Alarma de puerta

Este ajuste permite configurar el tiempo que transcurre hasta que suena la alarma de la puerta (consulte Cerrar la puerta).

Se pueden ajustar los siguientes ajustes:

- 1 min
- 2 min
- 3 min
- Desconectado

Seleccionar el ajuste

- ▶ Ajuste el valor (consulte 7.3 Mensajes de error).



Bloqueo de entrada

Con esta función puede activar o desactivar el bloqueo de entrada. El bloqueo de entrada impide que el electrodoméstico sea accionado accidentalmente, p. ej., por niños.

Aplicación:

- Evitar la modificación involuntaria de las funciones.
- Evitar la desconexión involuntaria del electrodoméstico.
- Evitar el ajuste involuntario de la temperatura.

Activar el bloqueo de entrada

Si activa el bloqueo de entrada, podrá seguir navegando por los menús, pero no podrá seleccionar ni modificar otras funciones.



Fig. 38

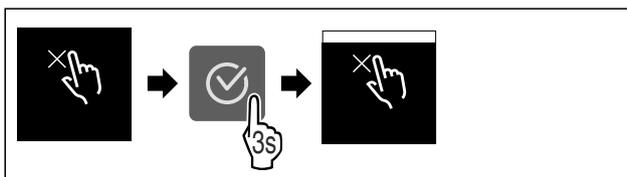


Fig. 39

- ▶ Siga los pasos de procedimiento según la figura.
- ▷ El bloqueo de entrada está activado.

Desactivar el bloqueo de entrada

- ▶ Abrir menú Ajustes.
- ▶ Pulse la flecha de navegación varias veces hasta que aparezca la función correspondiente.

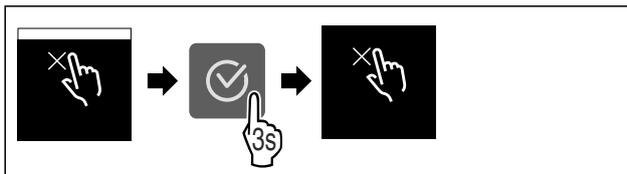


Fig. 40

- ▶ Siga los pasos de procedimiento según la figura.
- ▷ El bloqueo de entrada está desactivado.



Información

Este ajuste permite leer la información del aparato, así como acceder al menú del cliente.

Se puede leer la siguiente información:

- Nombre del modelo
- Índice
- Número de serie
- Número de servicio

Acceder a información del aparato

- ▶ Pulsar las flechas de navegación () hasta que aparezca Ajustes
- ▶ Pulse Confirmar ().
- ▶ Pulsar las flechas de navegación () hasta que aparezca la pantalla con la información.
- ▶ Lea la información del aparato.



Recordatorio

Los recordatorios se indican de forma audible con un señal acústica y visualmente con un símbolo en la pantalla. La señal acústica aumenta en intensidad y volumen hasta que finaliza el mensaje.



Cambiar el filtro de carbón activo FreshAir

Este mensaje aparece si se debe cambiar el filtro de aire.

- ▶ Cambie el filtro de aire cada seis meses.
- ▶ Confirme el mensaje.
- ▷ El intervalo de mantenimiento comienza de nuevo.
- ▷ El filtro de aire garantiza una calidad óptima del aire en el frigorífico.

Activar el ajuste

- ▶ Active / desactive .



Modo de demostración

El modo de demostración es una función especial para los comercios que desean realizar una demostración de las funciones del dispositivo. Si activa el modo de demostración, todas las funciones técnicas de frío estarán desactivadas.

Si enciende el dispositivo y aparece "Demo" en el indicador de estado, esto también significa que el modo de demostración ya está activado.

Si activa el modo de demostración y, a continuación, lo vuelve a desactivar, el dispositivo se restablecerá a los valores predeterminados de fábrica. (consulte Restablecimiento)

Activar el modo de demostración



Fig. 41

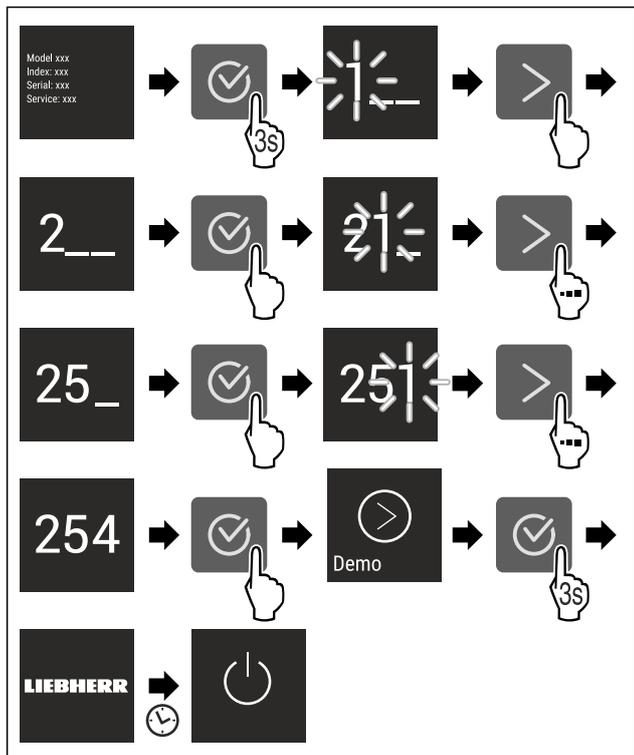


Fig. 42

- ▶ Siga los pasos de procedimiento según la figura.
- ▷ El modo de demostración está activado.
- ▷ El electrodoméstico está apagado.
- ▶ Encender el electrodoméstico. (consulte 4.1 Encendido del electrodoméstico (primera puesta en servicio))
- ▷ En el indicador de estado aparece "DEMO".

Desactivar el modo de demostración

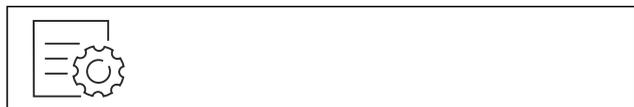


Fig. 43

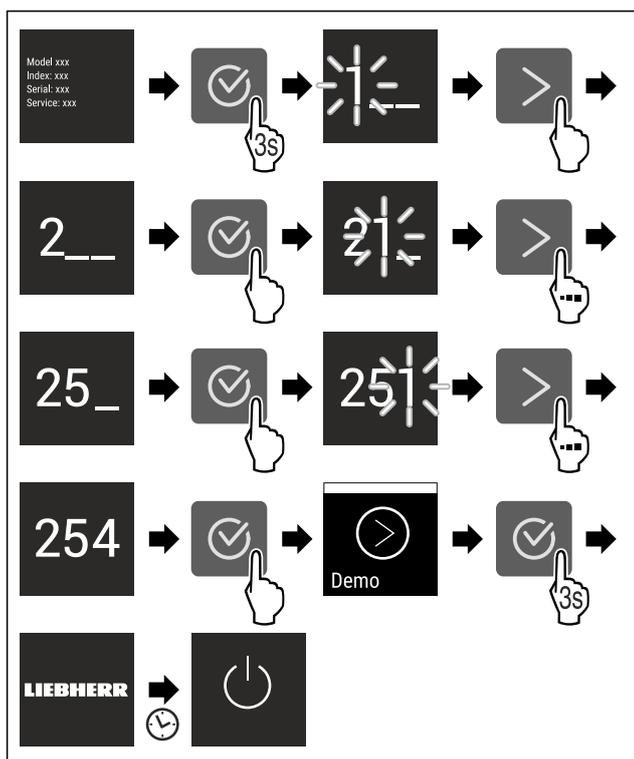


Fig. 44

- ▶ Siga los pasos de procedimiento según la figura.
- ▷ El modo de demostración está desactivado.
- ▷ El electrodoméstico está apagado.
- ▶ Encender el electrodoméstico. (consulte 4.1 Encendido del electrodoméstico (primera puesta en servicio))
- ▷ El electrodoméstico se ha restablecido a los ajustes de fábrica.

Restablecimiento

Esta función permite restablecer todos los ajustes de fábrica. Todos los ajustes realizados hasta la fecha se restablecen a los ajustes originales.

Activación del ajuste

- ▶ Activar .

7.3 Mensajes de error

Los mensajes de error se muestran en la pantalla. Existen dos categorías de mensajes de error:

Categoría	Significado
Mensaje	Recuerda los procesos generales. Puede ejecutar estos procesos y de este modo solucionar el mensaje.
Advertencia	Aparece en caso de averías. Además de la indicación en la pantalla se escucha una señal acústica. La señal acústica adquiere intensidad hasta que se pulsa la indicación para confirmarla. Las averías sencillas las puede solucionar uno mismo. En caso de averías más graves se debe contactar con el servicio al cliente.

7.3.1 Advertencias

Cerrar la puerta

Este mensaje aparece si la puerta permanece abierta demasiado tiempo.

Se puede ajustar el tiempo que transcurre hasta que aparece el mensaje .

- ▶ Desactive la alarma: confirme el mensaje.
- o-
- ▶ Cierre la puerta.

Fallo

Este mensaje aparece cuando existe un fallo en el aparato. Un componente del aparato presenta un fallo.

- ▶ Abra la puerta.
- ▶ Anote el código de fallo.
- ▶ Confirme el mensaje.
- ▷ La señal acústica se detiene.
- ▷ Aparece la indicación de estado.
- ▶ Cierre la puerta.
- ▶ Ponerse en contacto con el servicio al cliente. (consulte 10.4 Servicio de atención al cliente)

8 Equipamiento

8.1 Compartimientos de la puerta

8.1.1 Desplazar / retirar los compartimientos de la puerta

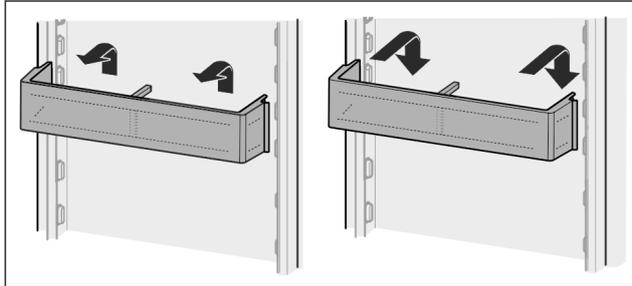


Fig. 45

- ▶ Desplace el compartimiento hacia arriba.
- ▶ Deslícelo hacia delante.
- ▶ Vuelva a colocarlo en orden inverso.

8.1.2 Desarmar los compartimientos de la puerta

Los compartimientos de la puerta se pueden desarmar para su limpieza.

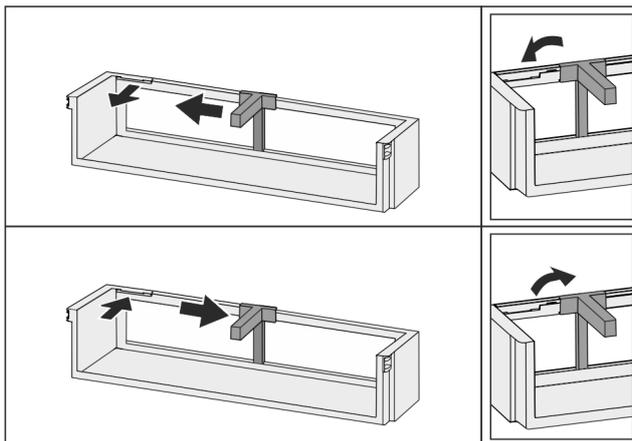


Fig. 46

- ▶ Desarme los compartimientos de la puerta.

8.2 Superficies de depósito

8.2.1 Desplazar / retirar las superficies de depósito

Las superficies de depósito están protegidas contra cualquier extracción accidental mediante topes de extracción.

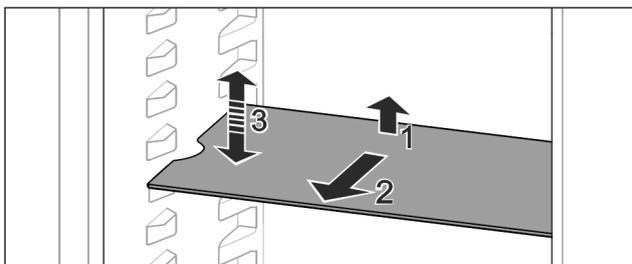


Fig. 47

- ▶ Levante la superficie de depósito y retírela hacia delante.
- ▷ Escotadura lateral en posición de apoyo.

- ▶ Desplazar el estante: Subir o bajar a una altura cualquiera e introducir.

-o-

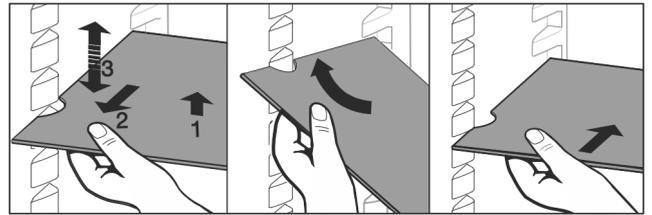


Fig. 48

- ▶ Retirar por completo el estante: Extraer hacia delante.
- ▶ Para facilitar la retirada: incline la superficie de depósito.
- ▶ Volver a colocar el estante: Introducir hasta el tope.
- ▷ Los topes de extracción quedan orientados hacia abajo.
- ▷ Los topes de extracción se encuentran detrás de la superficie de contacto delantera.

También se puede retirar la superficie de depósito situada sobre los compartimientos EasyFresh.

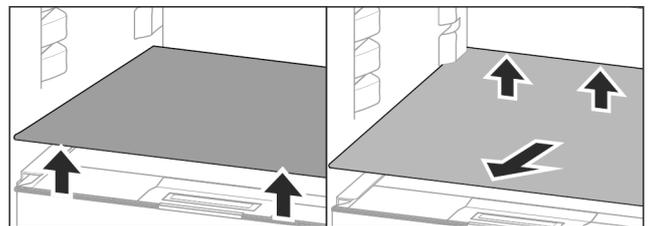


Fig. 49

Extraer la superficie de depósito

- ▶ Levante la superficie de depósito por delante y por detrás.
- ▶ Retírela hacia delante.

No coloque ningún alimento sobre la tapa del compartimiento situada debajo.

Introducir la superficie de depósito:

- ▶ Coloque la superficie de depósito inclinada por debajo hacia atrás.
- ▷ Los topes de extracción quedan orientados hacia abajo.
- ▶ Introduzca y coloque la superficie de depósito.

8.2.2 Desarmar las superficies de depósito

Las superficies de depósito se pueden desarmar para su limpieza.

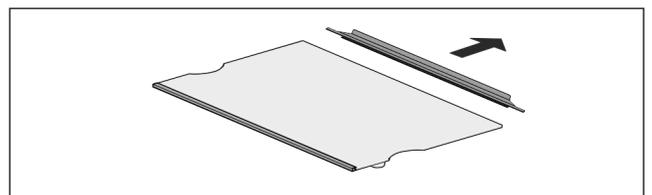


Fig. 50

- ▶ Desarme la superficie de depósito.

8.3 Superficie de depósito divisible*

8.3.1 Utilizar una superficie de depósito divisible

Las superficies de depósito están protegidas contra cualquier extracción accidental mediante topes de extracción.

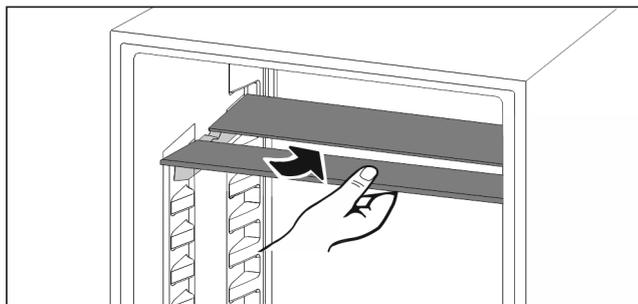


Fig. 51

- Coloque debajo la superficie de depósito divisible según se indica en la ilustración.

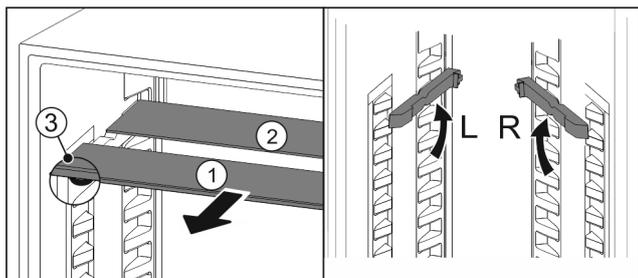


Fig. 52

Desplazar en cuanto a la altura:

- Retire las planchas de cristal individualmente hacia delante Fig. 52 (1).
- Extraiga los rieles de apoyo del enganche y encájelos a la altura deseada.
- Introduzca las diferentes planchas de cristal de manera consecutiva.
- ▷ Topes de extracción planos en la parte delantera, directamente detrás del riel de apoyo.
- ▷ Topes de extracción altos en la parte trasera.

Utilizar las dos superficies de depósito:

- Con una mano, agarrar la placa de vidrio inferior y tirar de ella hacia delante.
- ▷ La placa de vidrio Fig. 52 (1) con moldura está situada delante.
- ▷ Los topes Fig. 52 (3) miran hacia abajo.

8.4 VarioSafe*

En el compartimento del frigorífico, VarioSafe ofrece espacio para, p. ej., alimentos, paquetes, tubos y vasos de pequeñas dimensiones.

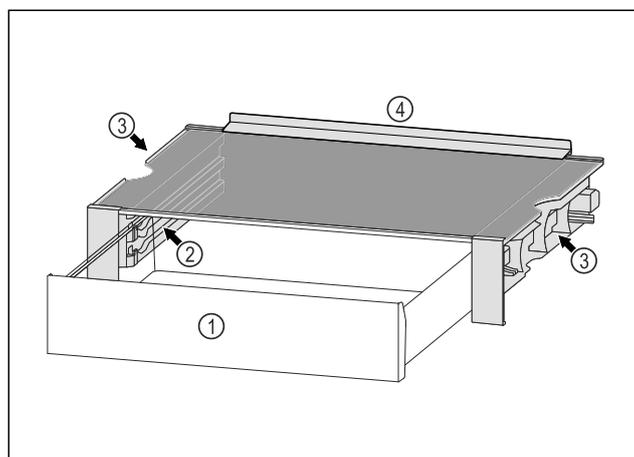


Fig. 53

- (1) Cajón VarioSafe
- (2) Rieles de apoyo
- (3) Huecos en las paredes laterales izquierda y derecha
- (4) Borde de tope

- (2) Paredes laterales con nervaduras para cajón VarioSafe

- (4) Borde de tope

8.4.1 Introducir el VarioSafe

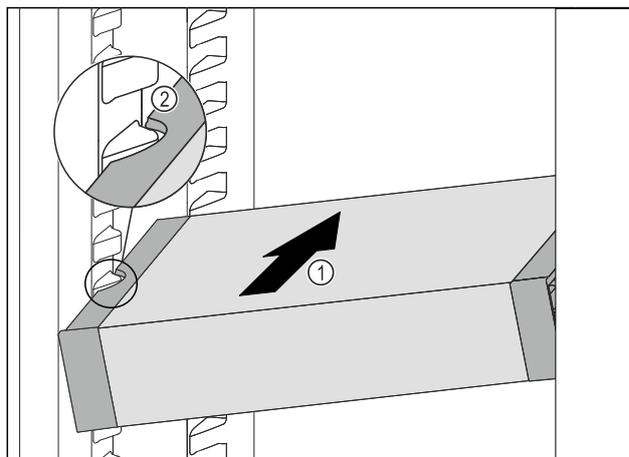


Fig. 54

- Introduzca el VarioSafe en posición oblicua en el compartimento del frigorífico Fig. 54 (1) hasta que los huecos laterales Fig. 54 (2) del VarioSafe se encuentren a la altura de la nervadura del recipiente en el compartimento frigorífico.

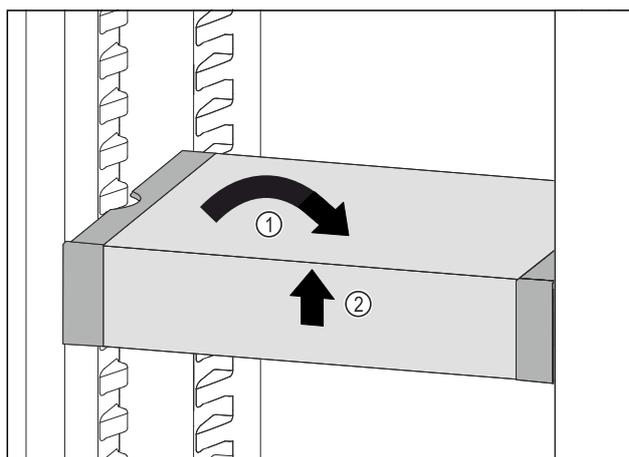


Fig. 55

- Coloque el VarioSafe en posición recta. Fig. 55 (1)
- Levante el VarioSafe por delante. Fig. 55 (2)

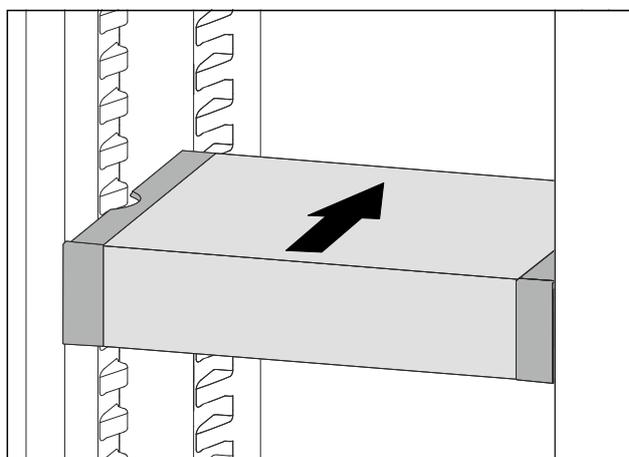


Fig. 56

- Levante el VarioSafe hacia delante.
- Deslice el VarioSafe hacia atrás.
- Baje el VarioSafe.

Equipamiento

- ▷ El VarioSafe encaja de forma audible en la parte delantera.
- ▷ El VarioSafe queda colocado.

8.4.2 Desplazar el VarioSafe

Puede desplazar el VarioSafe en bloque al compartimento del frigorífico.

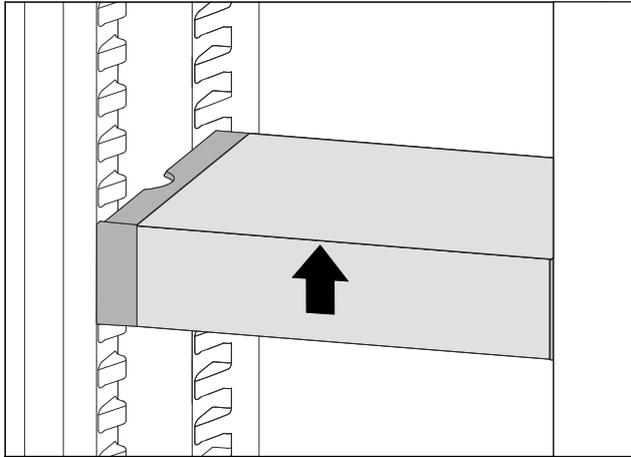


Fig. 57

- ▶ Levante el VarioSafe por delante.

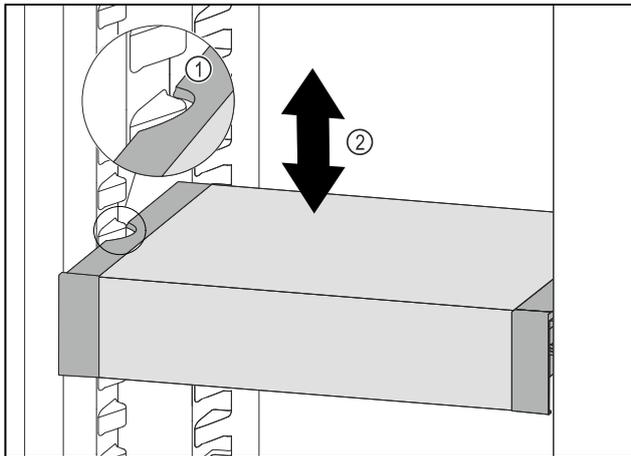


Fig. 58

- ▶ Tire del VarioSafe hacia delante hasta que los huecos laterales del VarioSafe se encuentren a la altura de la nervadura del recipiente en el compartimento del frigorífico. Fig. 58 (1)
- ▶ Mueva el VarioSafe hacia arriba o hacia abajo en el compartimento del frigorífico hasta alcanzar la altura deseada. Fig. 58 (2)

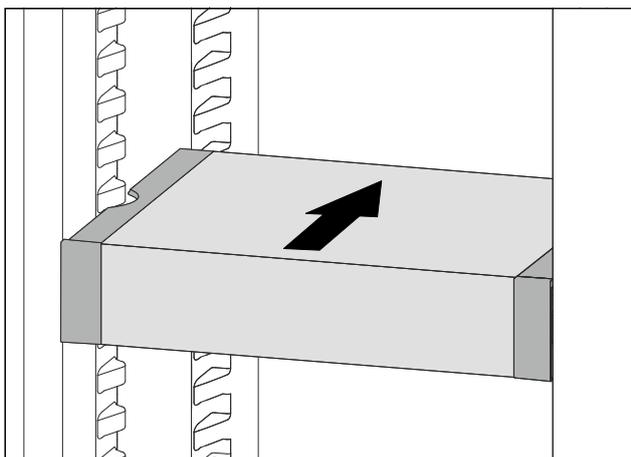


Fig. 59

- ▶ Levante el VarioSafe por delante.
- ▶ Deslice el VarioSafe hacia atrás.
- ▷ El VarioSafe encaja de forma audible en la parte delantera.
- ▷ El VarioSafe se ha desplazado en altura.

8.4.3 Desplazar el cajón VarioSafe

Puede utilizar el cajón VarioSafe a dos alturas distintas. Si desea almacenar alimentos de mayores dimensiones en el cajón VarioSafe, introduzca el cajón VarioSafe en la nervadura inferior. Si desea almacenar alimentos de tamaño más reducido en el cajón VarioSafe, desplace el cajón VarioSafe a la nervadura inferior.

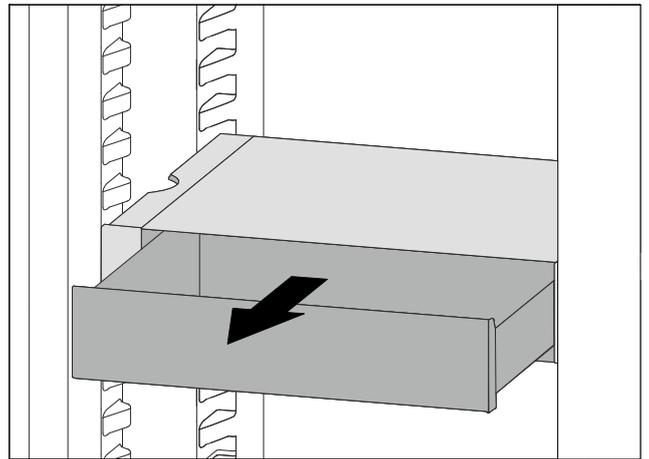


Fig. 60

- ▶ Extraiga el cajón VarioSafe hasta el tope.
- ▶ Levante el cajón VarioSafe por delante.
- ▶ Retire el cajón VarioSafe hacia delante.

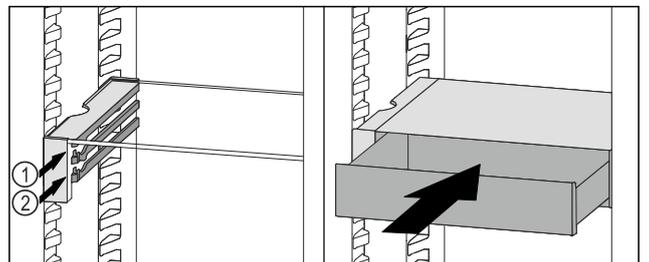


Fig. 61

- ▶ Levante el cajón VarioSafe por delante.
- ▶ Coloque el cajón VarioSafe en la nervadura deseada Fig. 61 (1) o Fig. 61 (2) detrás de los topes.
- ▷ El cajón VarioSafe está desplazado en altura.

8.4.4 Extraer el VarioSafe

Puede extraer el VarioSafe en bloque.

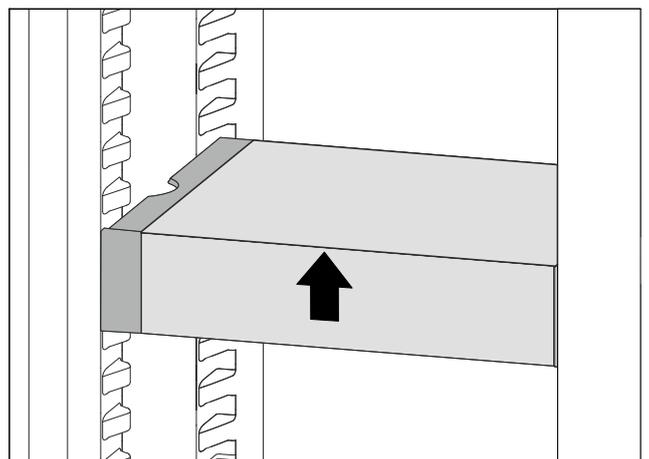


Fig. 62

- ▶ Levante el VarioSafe por delante.

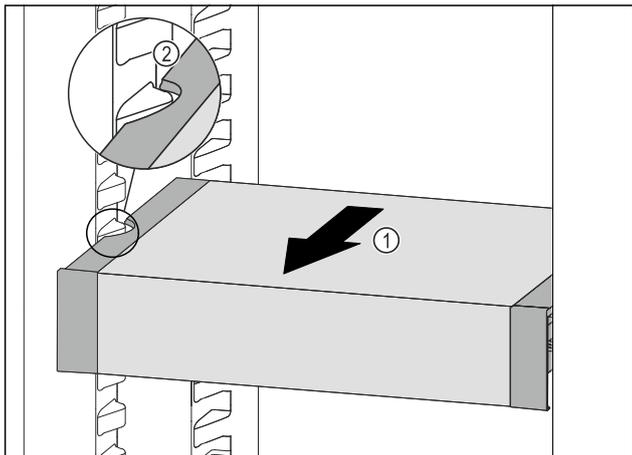


Fig. 63

- ▶ Tire del VarioSafe hacia delante Fig. 63 (1) hasta que los huecos laterales del VarioSafe se encuentren a la altura de la nervadura del recipiente en el compartimento del frigorífico. Fig. 63 (2)

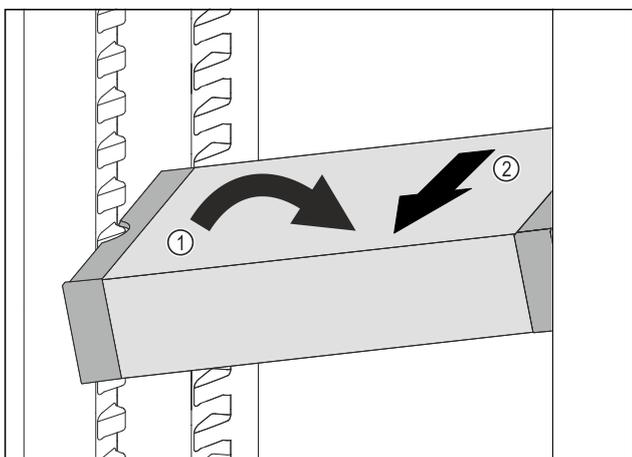


Fig. 64

- ▶ Coloque el VarioSafe en el compartimento del frigorífico en posición oblicua. Fig. 64 (1)
- ▶ Extraiga el VarioSafe hacia delante. Fig. 64 (2)
- ▷ El VarioSafe se ha retirado.

8.4.5 Desarmar el VarioSafe

Puede desarmar el VarioSafe si desea limpiar el VarioSafe o si desea montar o desmontar piezas de repuesto.

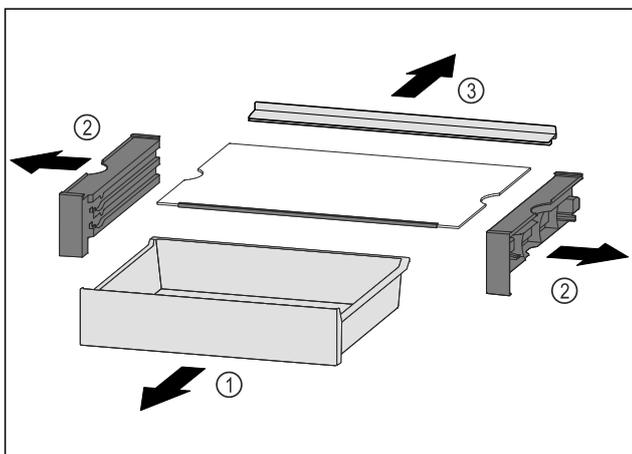


Fig. 65

- ▶ Extraiga el VarioSafe en bloque. (consulte 8.4.4 Extraer el VarioSafe)
- ▶ Desarme el VarioSafe teniendo en cuenta la figura.

8.5 Cajones

Los cajones se pueden retirar para la limpieza.

La forma de retirar y colocar los cajones varía en función del sistema de extracción. Su aparato puede incluir diferentes sistemas de extracción.

Nota

El consumo de energía aumenta y la potencia de refrigeración se reduce si la ventilación es insuficiente.

- ▶ Deje siempre libres los canales de circulación interiores del ventilador de la pared trasera.

8.5.1 Cajón sobre la base del aparato o sobre una placa de vidrio

El cajón se desplaza directamente sobre la base del aparato o sobre una placa de vidrio. No hay guías.

Retirar un cajón

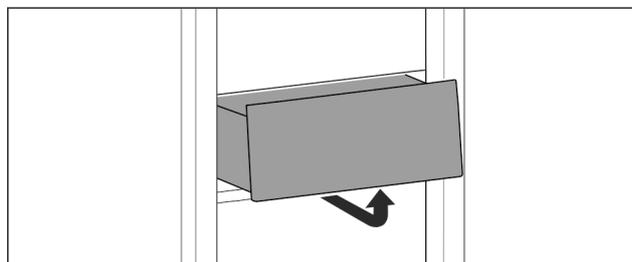


Fig. 66

- ▶ Extraiga el cajón según se indica en la ilustración.

Colocar un cajón

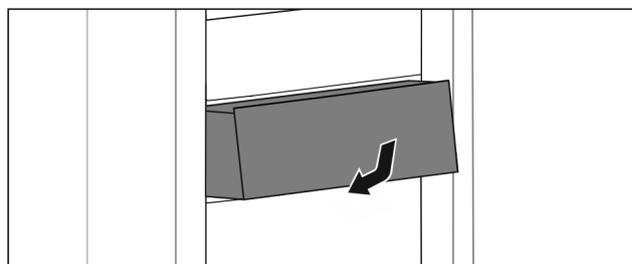


Fig. 67

- ▶ Introduzca el cajón tal como se muestra en la ilustración.

8.5.2 Cajón sobre guías deslizantes

Retirar un cajón

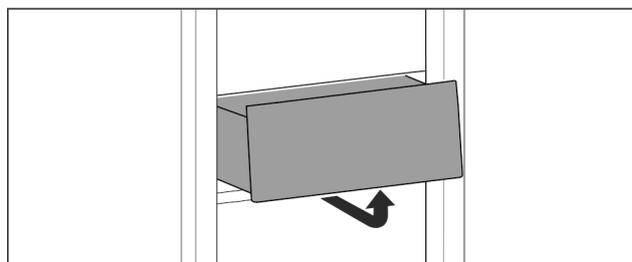


Fig. 68

- ▶ Extraiga el cajón según se indica en la ilustración.

Equipamiento

Colocar un cajón

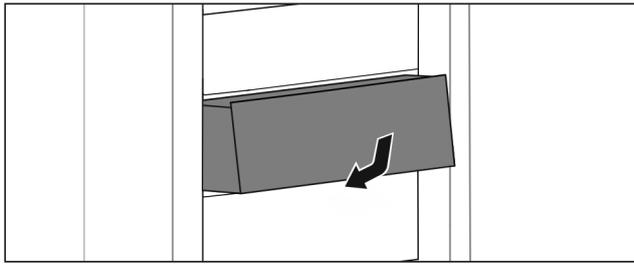


Fig. 69

- ▶ Introduzca el cajón tal como se muestra en la ilustración.

8.5.3 Cajón sobre guías telescópicas

El cajón se desplaza sobre guías extraíbles (telescópicas). Hay guías telescópicas con extracción total y otras con extracción parcial. Los cajones con extracción total pueden extraerse por completo del aparato. Los cajones con extracción parcial no pueden extraerse completamente del aparato. El sistema que tiene el aparato depende del tipo de electrodoméstico.

Extracción parcial en el compartimento frigorífico

Retirar un cajón

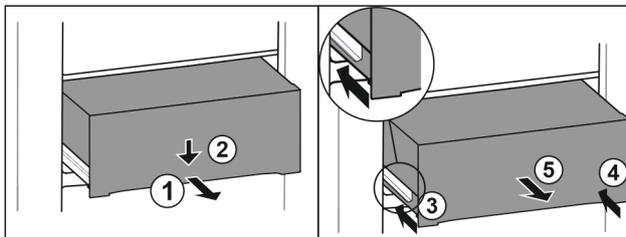


Fig. 70

- ▶ Extraiga el cajón hasta la mitad. Fig. 70 (1)
- ▶ Presionar hacia abajo el cajón de la parte delantera. Fig. 70 (2)
- ▶ Introducir el carril izquierdo unos 2 cm. Fig. 70 (3)
- ▶ Introducir el carril derecho unos 2 cm. Fig. 70 (4)
- ▶ Extraiga el cajón hacia delante. Fig. 70 (5)

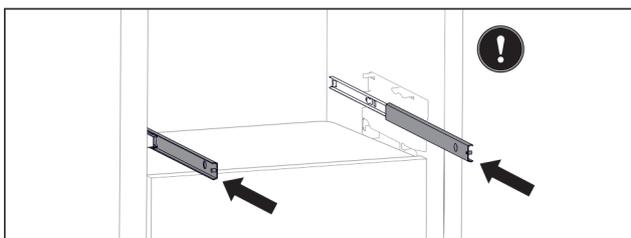


Fig. 71

Si tras la retirada del cajón las guías aún no están totalmente retraídas:

- ▶ Retraiga completamente las guías.

Colocar un cajón

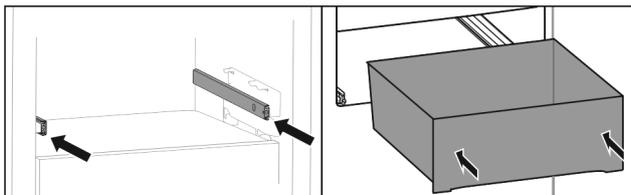


Fig. 72

- ▶ Retraiga las guías.
- ▶ Coloque el cajón sobre las guías.
- ▶ Deslice el cajón hacia atrás.

8.6 Tapa del compartimento EasyFresh-Safe

La tapa del compartimento se puede retirar para su limpieza.

8.6.1 Retirar la tapa del compartimento

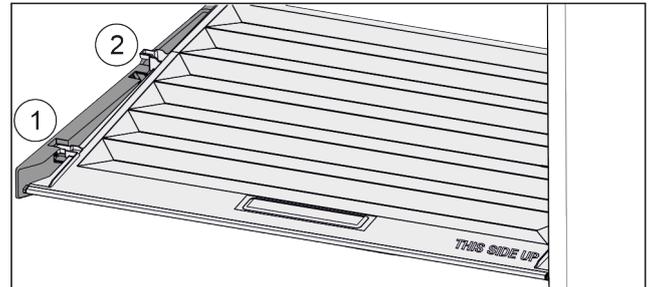


Fig. 73

Una vez retirados los cajones:

- ▶ Deslice la tapa hacia delante hasta la abertura de las piezas de sujeción Fig. 73 (1).
- ▶ Levántela por detrás desde abajo y retírela tirando hacia arriba Fig. 73 (2).

8.6.2 Colocar la tapa del compartimento

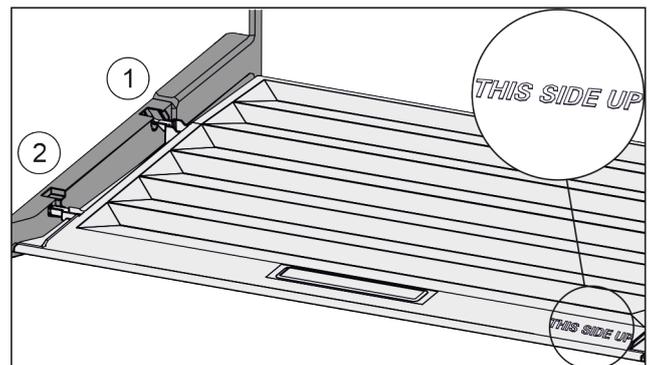


Fig. 74

Si puede leerse la inscripción THIS SIDE UP arriba:

- ▶ Introduzca los nervios de la tapa por la abertura del soporte trasero Fig. 74 (1) y encájelos por delante en el soporte Fig. 74 (2).
- ▶ Coloque la tapa en la posición deseada (consulte 8.7 Regulación de humedad).

8.7 Regulación de humedad

El propio usuario puede regular el nivel de humedad en el cajón ajustando la tapa de éste.

La tapa se encuentra directamente en el cajón y puede estar cubierta con superficies de depósito u otros cajones.

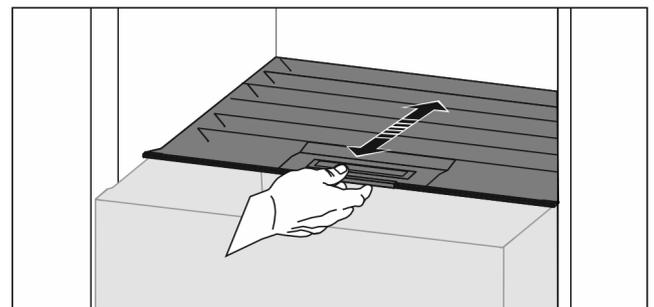


Fig. 75

Humedad relativa baja

- ▶ Abra el cajón.

- ▶ Deslice la tapa hacia delante.
- ▷ Con el cajón cerrado: ranura entre la tapa y el compartimiento.
- ▷ La humedad del aire en el cajón disminuye.

Humedad relativa alta

- ▶ Abra el cajón.
- ▶ Desplace la tapa hacia detrás.
- ▷ Con el cajón cerrado: la tapa cierra herméticamente el compartimiento.
- ▷ La humedad del aire en el cajón aumenta.
- Si hay demasiada humedad en el compartimiento:
- ▶ Seleccione el ajuste "Humedad relativa baja".

-o-

- ▶ Elimine la humedad con un paño.

8.8 Estante extraíble con cesto para botellas*

Los cestos desmontables en el estante extraíble ofrecen gran cantidad de espacio de almacenamiento para botellas. Si se retiran los cestos para botellas, queda espacio para una caja de bebidas en el estante extraíble.

8.8.1 Utilizar el cesto para botellas

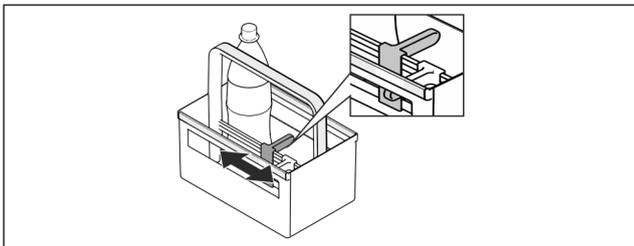


Fig. 76

- ▶ Desplace el soporte hasta las botellas.
- ▷ Esto evita que vuelquen las botellas.

8.8.2 Desarmar el estante extraíble

El estante extraíble está montado en una plancha de cristal con correderas.

El estante extraíble se puede desarmar para su limpieza.

Retirar el estante extraíble

- ▶ Retire los cestos para botellas.

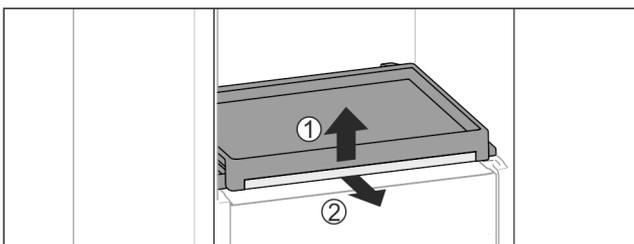


Fig. 77

- ▶ Retirar el estante extraíble con la plancha de cristal: levante ligeramente la parte delantera de la plancha de cristal Fig. 77 (1) y extráigala hacia delante Fig. 77 (2).

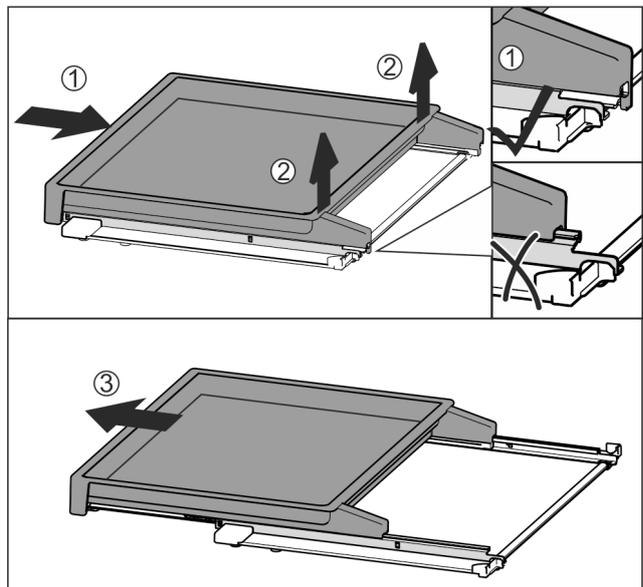


Fig. 78

- ▶ Introduzca por completo el estante extraíble Fig. 78 (1).
- ▶ Suelte el enganche en el lado trasero Fig. 78 (2).
- ▶ Retire el estante extraíble hacia delante Fig. 78 (3).

Colocar el estante extraíble

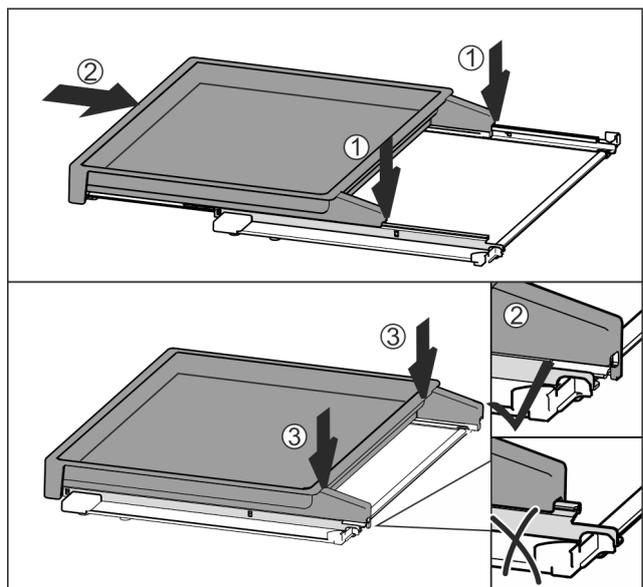


Fig. 79

- ▶ Colóquelo centrado sobre los rieles Fig. 79 (1).
- ▶ Introduzca por completo el estante extraíble Fig. 79 (2).
- ▶ Presione en el lado trasero hasta que encaje de forma perceptible Fig. 79 (3).
- ▶ Colocar el estante extraíble con la plancha de cristal: introdúzcalo hacia detrás.

8.9 Soporte para botellas

8.9.1 Utilizar el soporte para botellas

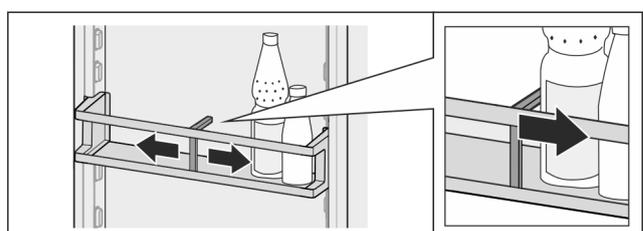


Fig. 80

Mantenimiento

- ▶ Desplace el soporte hasta las botellas.
- ▷ Esto evita que vuelquen las botellas.

8.9.2 Retirar el soporte para botellas

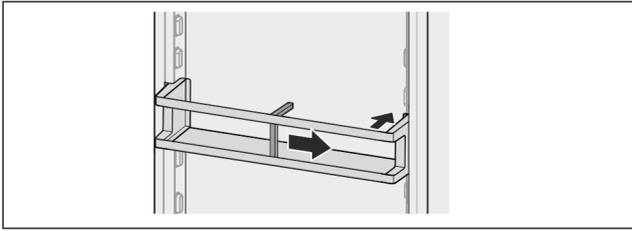


Fig. 81

- ▶ Desplace el soporte para botellas completamente hacia la derecha hasta el borde.
- ▶ Retírelo hacia atrás.

9 Mantenimiento

9.1 Filtro de carbón activo FreshAir

El filtro de carbón activo FreshAir se encuentra en el compartimiento situado sobre el ventilador.

Garantiza una calidad óptima del aire.

- Cambie el filtro de carbón activo cada 6 meses. Si el recordatorio está activado, aparece en pantalla un mensaje solicitando el cambio.
- El filtro de carbón activo se puede eliminar junto con la basura doméstica normal.

Nota

Puede obtener el filtro de carbón activo FreshAir en la tienda Liebherr-Hausgeräte en home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html.

9.1.1 Retirar el filtro de carbón activo FreshAir

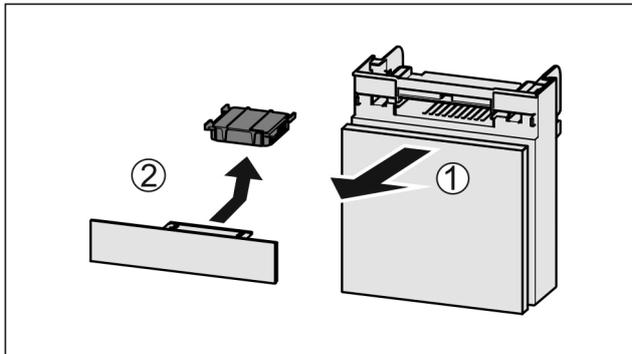


Fig. 82

- ▶ Retire el compartimento hacia delante Fig. 82 (1).
- ▶ Retire el filtro de carbón activo Fig. 82 (2).

9.1.2 Colocar el filtro de carbón activo FreshAir

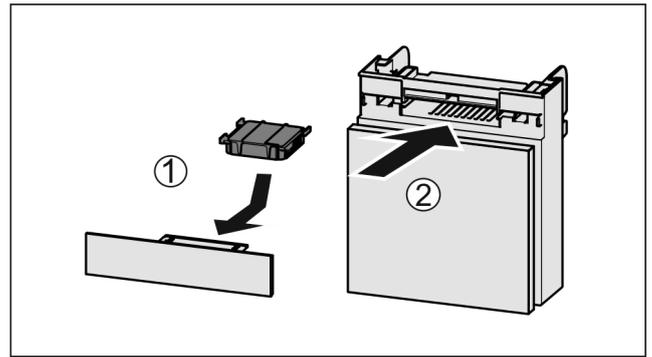


Fig. 83

- ▶ Coloque el filtro de carbón activo según se indica en la ilustración Fig. 83 (1).
- ▷ El filtro de carbón activo queda encajado. Cuando el filtro de carbón activo está orientado hacia abajo:
 - ▶ Introduzca el compartimento Fig. 83 (2).
 - ▷ Ahora el filtro de carbón activo está listo para funcionar.

9.2 Desmontaje / montaje de los sistemas de extracción

9.2.1 Indicaciones para el desmontaje

Algunos sistemas extraíbles se pueden desmontar para su limpieza. Su electrodoméstico puede incluir diferentes sistemas extraíbles.

Los siguientes sistemas extraíbles pueden o no desmontarse:

Sistema extraíble	desmontable / no desmontable
Cajón sobre la base del electrodoméstico o sobre un estante de cristal	no desmontable
Cajón sobre guías deslizantes	no desmontable
Carril de extracción parcial en el compartimento frigorífico	no desmontable
Estante extraíble con cesto para botellas*	desmontable (consulte 9.2.2 Estante extraíble con cesto para botellas*) *

9.2.2 Estante extraíble con cesto para botellas*

Desmontaje del sistema de extracción

Asegúrese de que se cumplen los siguientes requisitos:

- El cesto para botellas se ha retirado. (consulte 8.8 Estante extraíble con cesto para botellas*)
- La placa de vidrio se ha retirado.

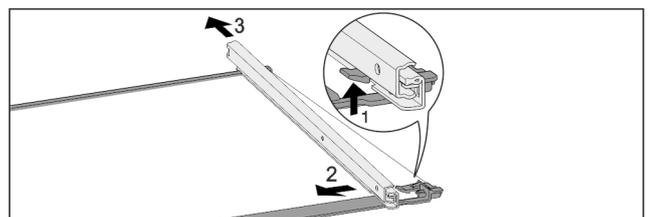


Fig. 84 Placa de vidrio con guías

- ▶ Presione hacia arriba el gancho de retención delantero. Fig. 84 (1)
- ▶ Retire la guía extraíble hacia un lado Fig. 84 (2) y hacia atrás Fig. 84 (3).

Montaje del sistema de extracción

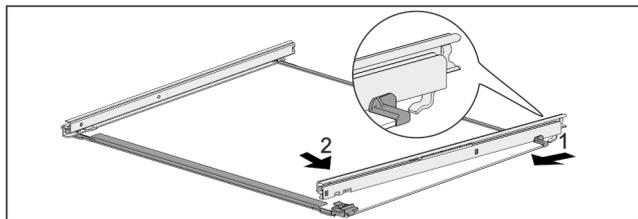


Fig. 85 Placa de vidrio con guías

- ▶ Enganche la guía por detrás. Fig. 85 (1)
- ▶ Encastre la guía por delante. Fig. 85 (2)

9.3 Descongelación del aparato



ADVERTENCIA

¡Desescarche incorrecto del aparato!
Lesiones y daños.

- ▶ Para acelerar el proceso de descongelación, no se deben usar otros dispositivos mecánicos ni medios distintos a los recomendados por el fabricante.
- ▶ No utilice ningún aparato de limpieza al vapor o con calor, llamas libres ni 'sprays' de desescarche.
- ▶ No retire el hielo con objetos puntiagudos.

La descongelación se realiza automáticamente. El agua de condensación sale por el orificio de vaciado y se evapora.

Las gotas de agua o incluso la formación de una fina capa de escarcha o hielo en la pared trasera son consecuencia del funcionamiento y completamente normales. No es necesario eliminarlas.

Debido a la regulación optimizada desde el punto de vista energético del aparato, también puede llegar a formarse una capa de escarcha o hielo.

- ▶ Limpiar periódicamente el orificio de vaciado (consulte 9.4 Limpiar el aparato).

9.4 Limpiar el aparato

9.4.1 Preparativos



ADVERTENCIA

Peligro de descarga eléctrica

- ▶ Retire el conector del frigorífico o interrumpa el suministro de corriente.



ADVERTENCIA

Peligro de incendio

- ▶ No dañar el circuito de refrigeración.

- ▶ Vacíe el aparato.
- ▶ Retire el enchufe de alimentación de red.

-o-

- ▶ Activar CleaningMode.

9.4.2 Limpieza de la carcasa

AVISO

¡Limpieza indebida!

Daños en el aparato.

- ▶ Utilice únicamente paños de limpieza suaves y limpiadores universales con pH neutro.
- ▶ No utilice esponjas ni estropajos metálicos que sean abrasivos o puedan provocar arañazos.
- ▶ No utilice productos de limpieza cáusticos, abrasivos o que contengan arena, cloro o ácido.



ADVERTENCIA

Riesgo de daños y lesiones derivado del vapor caliente

El vapor caliente puede causar quemaduras y dañar las superficies.

- ▶ No emplee nunca aparatos de limpieza a vapor
- ▶ Limpiar el aparato con un paño suave y limpio. En caso de suciedad persistente, utilizar agua tibia con un limpiador neutro. Las botellas de vidrio se pueden limpiar adicionalmente con limpiacristales.

9.4.3 Limpiar el interior

AVISO

¡Limpieza indebida!

Daños en el aparato.

- ▶ Utilice únicamente paños de limpieza suaves y limpiadores universales con pH neutro.
- ▶ No utilice esponjas ni estropajos metálicos que sean abrasivos o puedan provocar arañazos.
- ▶ No utilice productos de limpieza cáusticos, abrasivos o que contengan arena, cloro o ácido.

- ▶ Superficies de plástico: limpie a mano con un paño limpio y suave, agua tibia y un poco de líquido lavavajillas.
- ▶ Superficies de metal: limpie a mano con un paño limpio y suave, agua tibia y un poco de líquido lavavajillas.
- ▶ Orificio de vaciado: eliminar las acumulaciones con una herramienta auxiliar delgada, por ejemplo, un bastoncillo de algodón.

9.4.4 Limpiar el equipamiento

AVISO

¡Limpieza indebida!

Daños en el aparato.

- ▶ Utilice únicamente paños de limpieza suaves y limpiadores universales con pH neutro.
- ▶ No utilice esponjas ni estropajos metálicos que sean abrasivos o puedan provocar arañazos.
- ▶ No utilice productos de limpieza cáusticos, abrasivos o que contengan arena, cloro o ácido.

Limpieza con un paño limpio y suave, agua tibia y un poco de líquido lavavajillas:

- Compartimientos de la puerta
- Superficie de depósito
- Superficie de depósito divisible*
- VarioSafe*
- Cesto para botellas y estante extraíble*
- Tapa del compartimento EasyFresh-Safe
- Cajón

Limpieza con un paño húmedo:

- Rieles telescópicos
Tenga en cuenta que la grasa de las pistas de rodadura sirve de lubricación y no se debe retirar.

Asistencia al cliente

Limpeza en el lavavajillas hasta 60 °C:

- Soporte para botellas
- Pieza de sujeción de superficie de depósito divisible*
- Desarme el equipamiento: véase el respectivo capítulo.
- Limpie el equipamiento.

9.4.5 Después de la limpieza

- Seque el aparato y las piezas de equipamiento
- Conecte y ponga en marcha el aparato.
Cuando la temperatura sea lo suficientemente baja:
- Introduzca los alimentos.
- Repita periódicamente la limpieza.

10 Asistencia al cliente

10.1 Datos técnicos

Rango de temperatura	
Refrigeración	2 °C a 9 °C

Peso máximo de carga del equipamiento			
Equipamiento	Anchura del electrodoméstico 550 mm (véase el capítulo Medidas del electrodoméstico en las instrucciones de montaje)	Anchura del electrodoméstico 600 mm (véase el capítulo Medidas del electrodoméstico en las instrucciones de montaje)	Anchura del electrodoméstico 700 mm (véase el capítulo Medidas del electrodoméstico en las instrucciones de montaje)
Estante extraíble*	20 kg*	20 kg*	20 kg*

10.2 Ruidos durante el funcionamiento

El aparato produce diferentes ruidos durante el funcionamiento.

- Con una **baja potencia de refrigeración**, el aparato ahorra energía, pero tarda más en refrigerar los alimentos. El nivel de sonido **disminuye**.
- Con una **alta potencia de refrigeración**, los alimentos se refrigeran antes. El nivel de sonido **aumenta**.

Ejemplos:

- Funciones activadas (consulte 7.2 Funciones del electrodoméstico)
- Ventilador en funcionamiento
- Introducción de alimentos frescos
- Alta temperatura ambiente
- Puerta abierta prolongadamente

Ruido	Posible causa	Tipo de ruido
Gorgoteo y chapoteo	El refrigerante fluye por el circuito frigorífico.	Ruido de trabajo normal

Ruido	Posible causa	Tipo de ruido
Silbido y chisporroteo	El refrigerante se inyecta en el circuito frigorífico.	Ruido de trabajo normal
Gruñido	El aparato refrigera. El nivel de sonido depende de la potencia de refrigeración.	Ruido de trabajo normal
Sorbido	Se abre y cierra la puerta con amortiguador de cierre.	Ruido de trabajo normal
Murmullo y ronroneo	El ventilador está funcionando.	Ruido normal durante el funcionamiento
Clic	Los componentes se conectan y desconectan.	Ruido normal de conmutación
Traqueteo o zumbido	Las válvulas o chapaletas están activas.	Ruido normal de conmutación

Ruido	Posible causa	Tipo de ruido	Solución
Vibración	Instalación inadecuada	Ruido erróneo	Alinee el aparato en posición horizontal mediante las patas de ajuste.
Repiqueteo	Equipamiento, objetos en el interior del aparato	Ruido erróneo	Fije las piezas de equipamiento. Deje una distancia entre los objetos.

10.3 Avería técnica

El aparato se ha construido y fabricado para proporcionar un alto nivel de fiabilidad y durabilidad. No obstante, si durante el funcionamiento se produce una avería, compruebe si se trata de un fallo de uso. En este caso, los costes de reparación correrán a cargo del usuario aunque el aparato se encuentre dentro del periodo de garantía.

El usuario puede subsanar las siguientes averías.

10.3.1 Funcionamiento del aparato

Fallo	Causa	Solución
	→ El aparato no se conecta.	► Conecte el aparato.

Fallo	Causa	Solución
El aparato no funciona	→ El enchufe de alimentación de red no entra correctamente en la toma de corriente	▶ Control el enchufe de alimentación de red
	→ El fusible de la toma de corriente no funciona	▶ Controle el fusible
	→ Corte de corriente	▶ Mantenga el aparato cerrado ▶ Proteja los alimentos: coloque acumuladores de refrigeración sobre los alimentos o utilice un congelador con motor independiente en caso de que el fallo de corriente se prolongue. ▶ No vuelva a congelar los alimentos descongelados.
	→ El conector del aparato no está insertado correctamente en el mismo.	▶ Compruebe el conector del aparato.
La temperatura no es suficientemente baja	→ La puerta del aparato no se ha cerrado correctamente	▶ Cierre la puerta del aparato
	→ La ventilación y el escape de aire son insuficientes	▶ Deje libre y limpie la rejilla de aire.
	→ La temperatura ambiente es demasiado alta	▶ Resolución del problema: (consulte 1.4 Ámbito de uso del aparato) .
	→ El aparato se abre con demasiada frecuencia o durante mucho tiempo	▶ Esperar a que la temperatura necesaria se vuelva a ajustar automáticamente. En caso contrario, dirigirse al servicio atención al cliente. (consulte 10.4 Servicio de atención al cliente)
	→ La temperatura se ha ajustado incorrectamente	▶ Reduzca el ajuste de temperatura y compruébelo transcurridas 24 horas.
	→ El aparato está situado demasiado cerca de una fuente de calor (cocina, calefacción, etc.).	▶ Cambie el lugar de instalación del aparato o de la fuente de calor.
La junta de la puerta es defectuosa o se debe sustituir por otros motivos.	→ La junta de la puerta es intercambiable. Se puede cambiar sin necesidad de herramientas auxiliares.	▶ Ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente. (consulte 10.4 Servicio de atención al cliente)
El aparato está helado o se forma agua de condensación.	→ La junta de la puerta se puede haber salido de la ranura.	▶ Compruebe si la junta de la puerta está bien asentada en la ranura.
Las superficies exteriores del aparato están calientes*.	→ El calor del circuito frigorífico se utiliza para impedir que se produzca agua de condensación	▶ Esto es normal.

10.3.2 Equipamiento

Fallo	Causa	Solución
La iluminación interior no se enciende.	→ El aparato no se conecta.	▶ Conecte el aparato.
	→ La puerta ha permanecido abierta más de 15 min.	▶ La iluminación interior se apaga automáticamente si la puerta está abierta al cabo de aprox. 15 min.
	→ El LED de iluminación está defectuoso o la cubierta está dañada.	▶ Ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente. (consulte 10.4 Servicio de atención al cliente)

Puesta fuera de servicio

10.4 Servicio de atención al cliente

En primer lugar, comprobar si puede eliminar el fallo por su cuenta (consulte 10 Asistencia al cliente) . Si no es posible, dirigirse al servicio de atención al cliente.

Puede encontrar la dirección en el folleto del “servicio de atención al cliente de Liebherr” adjunto o en home.liebherr.com/service.



ADVERTENCIA

¡Reparación no profesional!
Lesiones.

- ▶ Las reparaciones e intervenciones en el aparato y la línea de alimentación eléctrica que no se nombran expresamente (consulte 9 Mantenimiento) sólo se deben realizar a través del servicio postventa.
- ▶ Las líneas de alimentación eléctrica dañadas deben ser sustituidas únicamente por el fabricante o por su servicio técnico o por personal con una cualificación similar.
- ▶ En aparatos con enchufes con puesta a tierra, el propio cliente puede realizar el cambio.

10.4.1 Ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente

Asegurarse de que se dispone de la siguiente información del electrodoméstico:

- Denominación del aparato (Model e Index)
- N.º de servicio (Service)
- N.º de serie (S-Nr.)

▶ Acceder a la información sobre el electrodoméstico a través de la pantalla. (consulte Información)

-o-

▶ Obtener la información sobre el electrodoméstico en la placa de características. (consulte 10.5 Placa de identificación)

- ▶ Anote dicha información.
- ▶ Notificar al servicio de atención al cliente: indicar el fallo y facilitar la información sobre el electrodoméstico.
- ▷ Esto permite un servicio rápido y preciso.
- ▶ Seguir las instrucciones adicionales del servicio de atención al cliente.

10.5 Placa de identificación

La placa de identificación se encuentra detrás de los cajones en la parte interior del aparato.

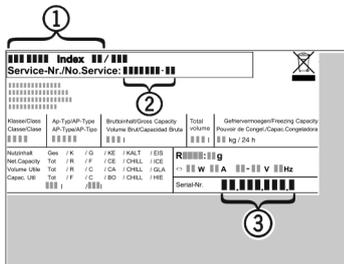


Fig. 86

- (1) Denominación del aparato
 - (2) N.º de servicio
 - (3) N.º de serie
- ▶ Lea la información en la placa de identificación.

11 Puesta fuera de servicio

- ▶ Vacíe el aparato.

- ▶ Apagar el electrodoméstico. (consulte Desconectar el aparato)
- ▶ Retire el enchufe de alimentación de red.
- ▶ Si fuera necesario, retire el conector del aparato: extráigalo y muévelo al mismo tiempo de izquierda a derecha.
- ▶ Limpiar el electrodoméstico. (consulte 9.4 Limpiar el aparato)
- ▶ Deje la puerta abierta para que no se desarrollen olores

12 Eliminación

12.1 Preparar el aparato para su eliminación



Li-Ion

Liebherr utiliza pilas en algunos aparatos. Por motivos de protección del medioambiente, la legislación de la UE obliga al usuario final a retirar estas pilas de los aparatos usados antes de proceder a su eliminación. Si su aparato incluye pilas, encontrará la indicación correspondiente en el propio aparato.

Bombillas Si puede retirar usted mismo las bombillas sin dañarlas, también debe desmontarlas antes de la eliminación del aparato.

- ▶ Poner el aparato fuera de servicio.
- ▶ Aparato con pilas: retirar las pilas. Para una descripción véase el capítulo **Mantenimiento**.
- ▶ Si es posible: desmontar las bombillas sin dañarlas.

12.2 Eliminar el aparato de manera respetuosa con el medioambiente



El aparato todavía contiene materiales valiosos y se debe llevar a un punto de recogida separado de los residuos domésticos sin clasificar.



Li-Ion



Li-Ion

Las pilas se deben eliminar por separado del aparato usado. A este respecto, puede entregar las pilas gratuitamente en un comercio, así como en los centros de reciclaje y puntos verdes.

Bombillas

Eliminar las bombillas desmontadas a través de los sistemas de recogida pertinentes.

En el caso de Alemania:

Puede eliminar gratuitamente el aparato en los centros de reciclaje y puntos verdes, en los contenedores de recogida de la clase 1. En el caso de comprar un frigorífico/congelador nuevo y hacerlo en una superficie comercial > 400 m², el comercio se encargará de retirar gratuitamente el aparato usado.

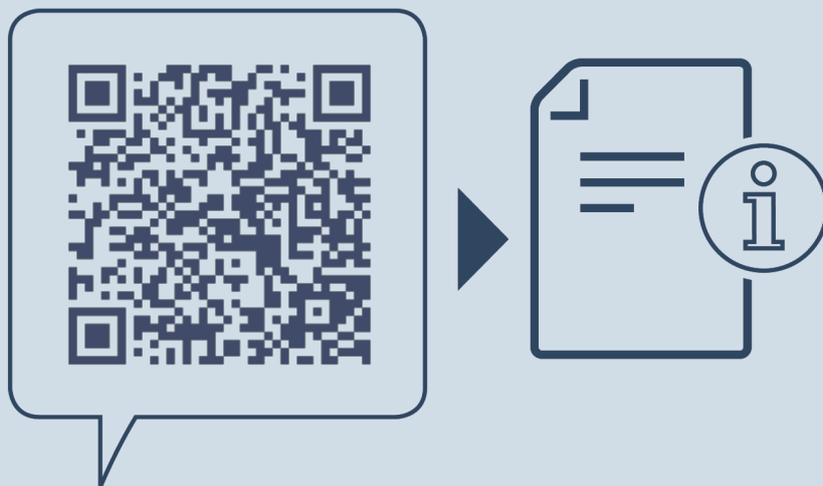


ADVERTENCIA

¡Fugas de refrigerante y aceite!

Incendio. El refrigerante contenido es respetuoso con el medioambiente, pero es inflamable. El aceite contenido también es inflamable. Las fugas de refrigerante y aceite pueden inflamarse con una concentración correspondientemente elevada y al entrar en contacto con una fuente de calor externa.

- ▶ No se deben dañar las tuberías del circuito de refrigerante y del compresor.
-
- ▶ Transportar el aparato sin daños.
 - ▶ Eliminar las pilas, las bombillas y el aparato conforme a lo dispuesto anteriormente.



home.liebherr.com/fridge-manuals

ES Frigorífico

Fecha de publicación: 20231214

**Índice de números de
artículo: 7083572-00**

Liebherr-Hausgeräte Marica EOOD
Bezirk Plovdiv
4202 Radinovo
Bulgarien